

*Eesti vanglasüsteemi aastaraamat*  
*Estonian Prison System Yearbook*

**2003**

*Tallinn 2004*



# Eessõna



Justiitsministeeriumi üheks eesmärgiks on olnud muuta suletud vanglasüsteem demokraatlikule ühiskonnale iseloomulikuks tugevaks ja turvaliseks süsteemiks. Teeme tööd selle nimel, et inimesed võiksid julgelt tänaval käia, muretsemata oma lähedaste ja vara turvalisuse pärast.

Et ühiskonda turvalisemaks muuta, oleme vanglasüsteemi mitmeti uuendanud. Üheks tähtsamaks muutuseks pean üleminekut piirkondlikele kambervanglatele, mis teevad lõpu uute kuritegelike sidemete loomisele ja kuritegelike teadmiste omandamisele vanglates. Peab lõppema olukord, kus kinnipeetav on vanglast vabanedes veelgi altim kuritegusid sooritama. Praeguseks on edukalt tööd alustanud Tartu Vangla. Oleme alustamas Viru Vangla ehitust, mis peaks valmima 2007. aasta alguseks. Jõhvi ehitatav vangla loob piirkonda 350 uut töökohata.

Teine oluline asi lisaks vangimajadele, mis aitavad kinnipeetavate üle valvata ning nende tegevust paremini suunata, on vanglate töötajaskond. Pean äärmiselt tähtsaks, et vanglapersonal oleks motiveeritud ja kompetentne.

Vanglas töötades tuleb meeles pidada, et kinnipeetavad pole ühetaolised. Püüame luua kinnipeetavate eripärast lähtuvaid võimalusi, mis aitaksid neil seaduskuulekuse teele asuda.

Eesti vanglasüsteem on uuendusmeelne – tahame muutuda tänapäevaseks organisatsiooniks, mille eesmärgiks on vähendada kuritegevust, aidates võimalikult paljudel kinnipeetavatel pärast vanglast vabanemist seaduskuulekalt toime tulla.

## Peeter Näks

Justiitsministeeriumi vanglate asekanstler

# Foreword

*One goal of the Ministry of Justice has been to change a closed prison system into a strong and safe organisation which is characteristic to a democratic society. The aim of our work is that the people are able to walk on the streets freely and not to worry about the safety of their property and loved-ones.*

*In order to make the society safer, we have renewed the prison system in several ways. I consider one of the most important changes to be the transfer towards regional cell-type prisons which put an end to the situation where prisons are places to make new criminal connections and acquire criminal know-how. The situation where the prisoner is even more subjected to committing crimes when released, must end. By now Tartu Prison has successfully started to operate. We are about to start the construction of Viru Prison which should be ready at the beginning of the year 2007. The prison to be built in Jõhvi will create 350 new jobs for the region.*

*In addition to prison buildings which enable the exercising of supervision over prisoners and guiding their activities, another important factor is the staff of prisons. I consider it to be extremely important that the prison personnel is motivated and competent.*

*When working in prison, we have to keep in mind that prisoners are not all alike. We are trying to create possibilities based on the individual characters of prisoners which would help them follow the law-abiding way.*

*Estonian prison system is innovative – we want to become a modern organisation which aim is to reduce crime by helping as much prisoners as possible to cope law-abidingly after release from prison.*

## Peeter Näks

Ministry of Justice, Deputy Secretary General on prisons'

# Sisukord / Content

<b>I.</b>	<i>Eesti vanglasüsteem 85 / Estonian Prison System 85</i>	7
<b>II.</b>	<i>Eesti vanglasüsteemi missioon ja eesmärk / The objectives of the Estonian prison system</i>	10
	<b>Karistuse täideviimine / Implementation of punishment</b>	10
	<b>Kinnipeetavate suunamine õiguskaualekäitumisele / Guiding prisoners to law-abiding behaviour</b>	11
<b>III.</b>	<i>Organisatsioon ja tegevused / Organisation and activities</i>	14
	<b>Justiitsministeeriumi vanglate osakond / Department of Prisons of the Ministry of Justice</b>	14
	Karistuse täideviimise talitus / Punishment implementation division	14
	Sotsiaalhoolekande talitus / Social welfare division	16
	Õiguse ja arenduse talitus / Legal and development division	20
	Vanglad / Prisons	23
	Tallinna Vangla	24
	Tartu Vangla	25
	Murru Vangla	26
	Ämari Vangla	27
	Maardu Vangla	28
	Viljandi Vangla	29
	Pärnu Vangla	30
	Harku Vangla	31
	Rummu Avavangla	33
	<b>Vanglasüsteemi partnerid / Partners of the Prison System</b>	34
	Sisekaitseakadeemia justiitskolledž / Justice College of Public Service Academy	34
	AS Eesti Vanglatööstus / PLC Estonian Prison Industries	35
<b>IV.</b>	<i>Vanglate personal / Prisons' staff</i>	36
<b>V.</b>	<i>Vanglates kinni peetavad isikud / Persons held in custody</i>	41
<b>VI.</b>	<i>Vanglate finantseerimine / Financing of prisons</i>	47

# I Eesti vanglasüsteem 85

## Estonian Prison System 85

Eesti vanglasüsteemi sünnipäevaks peetakse 22. jaanuari 1919 – sel päeval asutas Ajutine Valitsus seadusega "Wangimajade walitsuskord" Kohtuministeeriumi juurde Vangimajade Peavalitsuse, millele allutati kõik vanglaasutused. Vangimajade Peavalitsust juhtis ülemana Kohtuministeeriumi osakonnajuhataja, kelle määras ametisse Ajutine Valitsus ministri soovitusel.

1919. aastal olid olmetingimused vanglates halvad – vanglad olid ülerahvastatud, nappis nii toitu kui riideid, vanglahooned vajasisid renoveerimist. Kinnipeetavate paremaks toitlustamiseks renditi mitmed mõisad ja hakati kasvatama puu- ja köögivilju. Kinnipeetavate olmetingimused paranesid järk-järgult ka seoses uute vanglate kasutuselevõetuga – patareikasarmutesse rajati Keskvangla, avati Keskvangla osakond Harkus ja Harku alaealiste parandusmaja ning hakati rajama Narva vanglat.

Kõik töövõimelised vangid kohustati töötama. Üldiste juhtnõrde kohaselt tuli vangid tööle rakendada selleks, et võrutada neid laisklemisest, tõsta huvi töö vastu ning õpetada selgeks mõni kasulik eriala. Vangide tööjõudu kasutati

*The birthday of the Estonian prison system is considered to be January 22nd 1919 – on that day Headquarters of Imprisonment Houses under the area of government of the Ministry of Court was established by Estonian Provisional Government with the law "Order for Governing Imprisonment Houses" and all the prison establishments were subordinated to the Headquarters. The Headquarters of Imprisonment Houses was managed by a commander, head of department of the Ministry of Court who was assigned to the post by Provisional Government according to the proposal of the Minister.*

*In 1919 the living conditions in prisons were poor – prisons were overcrowded, there was a lack of food and clothing, prison buildings needed renovation. For better alimentation of prisoners several estates were rented and fruits and vegetable were grown. The living conditions of prisoners improved gradually also due to the fact that new prisons were put into service – Central Prison was established into army barracks, department of Central Prison was opened in Harku as well as the Harku correction house for minors and the construction of a new prison was started in Narva.*



Keskvangla paljukohaline kamber 1940  
Cell in Central Prison, 1940

palju välitöödel – turbarabas ja metsatöödel. Eriti ohtlikud kurjategijad rakendati tööle vanglate töökodades (nt trüki- ja köitetööd, rätsepatööd, saeveski jms).

13. augustil 1940. aastal viidi vahepeal Vangimajade Talituseks nimetatud asutus Siseministeeriumi alluvusse.

Nõukogude ajal olid Eestis samasugused kinnipidamiskohad nagu mujalgi Nõukogude Liidus – peamiselt suured laager-kolooniad.

Eesti taasiseseisvudes võttis 5. märtsil 1992 vanglate välisvalve üle Kinnipidamiskohtade Amet koos Kodukaitse valveüksustega.

Taasiseseisvuse algul reguleeris vanglasüsteemi Eesti NSV parandusliku töö koodeks. 1993. aastal asendati see täitemenetluse seadustikuga, mille alusel hakati vanglasüsteemi reformima. Muu hulgas asendati nõukogudeaegne töökolooniate süsteem vanglasüsteemiga, kus on ava-, poolkinnised ja kinnised vanglad; mindi üle progresseeruvale vanglasüsteemile, mis võimaldas kinnipeetaval hea käitumise korral liikuda raskemalt režiimilt leebemale; riigiametnike ühe kategooriana loodi vanglaametnikkond jm.

Õige pea pärast täitemenetluse seadustiku rakendamist ilmnisid selle puudused. Näiteks oli süsteem liialt orienteeritud kinnipeetavate korraliku käitumise tagamisele, mitte nende resotsialiseerimisele. 1. detsembrist 2000 kehtiva vangistuseseaduse järgi on vangistuse eesmärgiks suunata kinnipeetav õiguskuulekale käitumisele ja kaitsta õiguskorda.

*All prisoners capable to work were required to work. According to the general guidelines prisoners were obligated to work in order to wean them from laziness, increase interest towards work and teach some useful profession. Prisoners' workforce was used quite a lot in field jobs – in peat bog and forest jobs. Extremely dangerous criminals were put to work in prisons' workshops (e.g. printing and bookbinding, tailor works, sawmill etc.).*

*On August 13th 1940 the establishment which meanwhile was renamed the Division of Imprisonment Houses was transferred under the area of government of the Ministry of Internal Affairs.*

*The soviet-time prisons in Estonia were the same as were the prisons in other parts of Soviet Union – mainly large camp-type colonies.*

*After Estonia's re-independence, on March 5th 1992 Custodial Institutions Board with the help of the guarding unit formed of the members of a volunteer citizens' association took over the external guarding of prisons.*

*At the early years of Estonian re-independence the prison system was regulated by "Estonian SSR Correctional Work Code". In 1993 it was replaced with "Enforcement Proceeding Law" which became the basis for reforming the prison system. Among other things soviet time system of work colonies was replaced with prison system, where there were open, semi-closed and closed prisons; there was a transfer to progressive prison system which enabled a prisoner to move from harder regime to softer in case of good behaviour; category of prison officers as one category of public servants was created etc.*

*Keskvangla 1940  
Central Prison 1940*



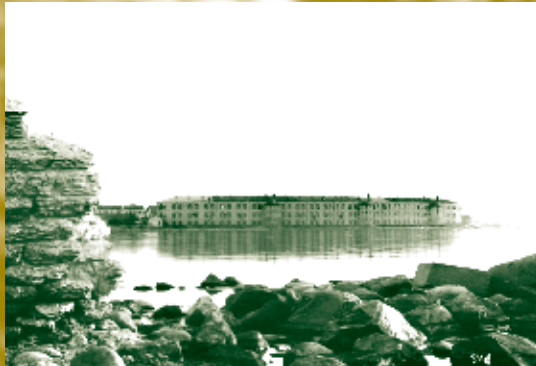
Vanglasüsteemi struktuur on korduvalt muutunud: 1990–1991 allusid vanglad Siseministeeriumi Kohtuotsuste Täitmise Ametile ning seejärel Kinnipidamiskohtade Ametile, mis viidi 1993. aasta augustis üle Justiitsministeeriumi valitsemisalasse. Aprillis 1994 allutati vanglad äsja moodustatud Täitevametile, mis korraldati mais 1997 ümber Vanglate Ametiks. See omakorda reorganiseeriti 1999. aasta lõpul Justiitsministeeriumi vanglate osakonnaks, mis on siiani vanglasüsteemi administratiivne juhtimisüksus.

Septembris 1992 alustas õppetegevust Sisekaitseakadeemia (tollal Riigikaitse Akadeemia) korrektsioonikolledž, mille esimene lend lõpetas 1996. aastal. Seda võib nimetada vanglaametnikkonna uue põlvkonna alguseks.

\*\*\*

22. jaanuaril 2004 korraldas Justiitsministeerium vanglasüsteemi 85. aastapäevale pühendatud konverentsi, kuhu kutsuti osalema vanglasüsteemi põhilised partnerid nii Eestist kui välisriikidest: teised jõustruktuurid, omavalitsused, ministeeriumid, kohtud, prokuratuurid, koolid, õiguskantsler, Riigikogu õigus- ja sotsiaalkomisjon ning Läänemere maade vanglate ametite esindajad.

Konverentsil arutati nii vanglasüsteemi kui ka karistuspoliitika arengusuundade ja vangistuse osa üle selles. Räägiti ametnikust kui vanglasüsteemi vaieldamatult suurimast väärtusest. Arutati, kas vanglad on meediale avatud või kasutab meedia vanglaid oma huvides. Konverentsile järgnes traditsiooniline vanglate asekancleri vastuvõtt Mustpeade Majas, kus vanglaametnikele anti üle teeneteristid.



Keskvangla 1940  
Central Prison 1940

*The flaws of the Enforcement Proceeding Law appeared soon after it came into force. For example the system was too much oriented to guaranteeing prisoners' behaviour and not their re-socialisation. According to the Imprisonment Act, in force since December 1st 2000, the objective of the imprisonment is the guiding of a prisoner to lead law-abiding life and protecting the legal order.*

*The structure of the prison system has changed repeatedly: in 1990-1991 the prisons were under the administration of Court Sentences Enforcement Board of the Ministry of Internal Affairs, which in August 1993 was transferred to the area of government of the Ministry of Justice. In April 1994 prisons were subjected to the newly established Enforcement Board which in May 1997 was reorganised into Prison Board. This in turn was reorganised into the department of prisons of the Ministry of Justice at the end of 1999 which is until present the administrative management unit of the prison system.*

*In September 1992 the Correctional College of the Public Service Academy (then National Defence Academy) started to operate. The first students of correctional work graduated in June 1996. This may be called the start of the new generation of prison officers.*

\*\*\*

*On January 22nd 2004 the Ministry of Justice arranged a conference dedicated to the 85. anniversary of the prison system. The main partners of the prison system both from Estonia and abroad were invited to the conference: other state power structures, local governments, ministries, courts, prosecutor's offices, schools, Legal Chancellor, legal and social affairs' committees of Riigikogu and representatives of the prison systems of other Baltic Sea countries.*

*The topics of the conference included the development trends of prison system as well as punishment policy and the part imprisonment plays in it. Also the topic of prison official as the biggest asset of the prison system was covered. In addition, it was discussed whether prisons are open to the media or if the media uses prisons for their own interest. Conference was followed by the traditional reception of the deputy secretary general on prisons' at the Mustpeade Maja where also crosses of merit were handed to prison officers.*

## II

# Eesti vanglasüsteemi eesmärgid

## *The objectives of the Estonian prison system*

Vangistusseaduse järgi on vangistuse eesmärk suunata kinni peetav õiguskultuurile käitumisele ja kaitsta õiguskorda ehk teisisõnu: vangistus peab aitama kinni peetaval pärast vabanemist ühiskonnas toime tulla ning seeläbi vähendada kuritegevust. Et kinni peetav tuleks pärast karistuse kandmist ühiskonnas toime, võimaldatakse tal vanglaväliselt suhelda, omandada üld- ja kutseharidust, pakutakse tööd ja sotsiaaltöötaja abi. Õiguskorra kaitsmine tagatakse järelevalvega kinni peetavate üle.

Resotsialiseerimise nimel on alustatud üleminekut nõukogudeaegsetelt kolooniatelt kambervanglatele. Samal eesmärgil juurutatakse piirkondlikkuse põhimõtet – kinni peetav kannab karistust oma elukohale võimalikult lähedal, et ka vangistuse ajal säiliks tema positiivsed sotsiaalsed sidemed ja suhtlus perekonnaga. Esimest sammu sel teel tähistab 2002. aasta novembris avatud kambervangla Tartus, mis teenindab Lõuna-Eesti piirkonda. 2007. aastal valmib Jõhvis samasugune Viru Vangla.

### **Karistuse täideviimine**

Vangistus on jagatud kolme faasi: vastuvõtu-, põhi- ja vabastamisfaas. Vastuvõtufaasi eesmärk on aidata kinni peetaval integreeruda vanglaellu ja koostada resotsialiseerimisprogramm. Põhifaasis viiakse ellu täitmiskavas kavandatud meetmed. Vabastamisfaasi ülesanne on valmistada kinni peetav ette eluks pärast vanglast vabanemist.

### **Vastuvõtufaas** **Saabumine vanglasse**

Reeglina alustab kinni peetav karistuse kandmist kinnises vanglas, kust ta on võimalik üle viia avavanglasse. Kinni peetav paigutatakse vangla vastuvõtuosakonda ning avatakse isiklik toimik tema kinnipidamise alust puudutavate dokumentide, identifitseerimisabinõude, individuaalse täitmiskava ja muude dokumentidega. Hiljemalt saabumisele järgneval päeval kohtub kinni peetav vangla direktori või volitatud isikuga, kellelt ta saab algteadmised oma õigustest ja kohustustest.

### **Individuaalse täitmiskava koostamine**

Täitmiskava eesmärgiks on planeerida tööd iga kinni peetavaga individuaalselt: selgitatakse välja võimalused vähendada tema retsidiivsusrisi (hariduse pakkumise vajadus, töövõimelisus, oskused jm) ning pannakse paika ajakava nende abinõude ellurakendamiseks. Individuaalse täitmiskava koostavad vangla psühholoog, sotsiaaltöötaja, hariduskorraldaja, kinni peetavate töö korraldamise eest vastutav isik, arst ja mõni osakonnajuhataja. Reeglina vaadatakse täitmiskava

*The objective of the imprisonment, according to the Imprisonment Act, is to guide the prisoner to law-abiding life and protect the legal order. In other words, imprisonment must help the prisoner to cope in the society after release and thus reduce crime. For the prisoner to be able to cope in the society after release he or she will be provided with the possibility to communicate with the world outside the prison, acquire general and vocational education, work and receive assistance from social worker. The protection of the legal order will be guaranteed by supervision exercised over prisoners.*

*The transfer from soviet time colonies to cell-type prisons has been started with the aim to enable re-socialisation. With the same prospective in mind also the principle of regional prisons is being introduced – the prisoner will serve the sentence as close as possible to his or her place of residence in order to preserve the positive social connections and communication with the family during the time of imprisonment. The first landmark on this road is the cell-type prison in Tartu which was opened in November 2002 and which service area is South-Estonia. By the year of 2007 construction of a similar Viru Prison will be completed in Jõhvi.*

### **Implementation of Punishment**

*Imprisonment is divided into three phases: reception, basic and release phase. The objective of the reception phase is to help the prisoner to be integrated into the life in prison and to prepare the re-socialisation programme. The actions proposed in the treatment plan will be implemented in the basic phase. The task of the release phase is to prepare the prisoner for life after release from prison.*



üle kord aastas (noorte kinnipeetavate puhul iga kuue kuu järel) ning vajaduse korral seda muudetakse. Individuaalse täitmiskava alusel saab otsustada, millisesse vanglasse või vangla osakonda kinnipeetav paigutatakse. Täitmiskava kinnitamisega lõpeb vastuvõtufaas.

## Põhifaas

Põhifaasi ehk vangla igapäevaelu peaesmärgiks on kinnipeetava individuaalne täitmiskava ellu rakendada. Tähtsal kohal on kinnipeetava vanglaväline suhtlemine – lühi- ja pikaajalised kokkusaamised, kirjavahetus, telefonikõned, aga ka lühiajalised väljasõidud –, mis aitab vältida sidemete katkemist ühiskonnaga. Vangla direktor võib anda loa lühiajaliseks väljasõiduks kuni 21 päevaks aastas, kui see on kooskõlas vangistuse eesmärkidega.

Põhifaasi tähtsaimaks küsimuseks, ja samas ka resotsialiseerimisabinõude ellurakendamise raskuspunktiks, on kinnipeetava hõivatus. Sel eesmärgil pakutakse talle võimalust õppida ja töötada.

## Avavanglasse paigutamine

Vangla direktori taotluse ja Justiitsministeeriumi vanglate asekancleri otsuse alusel võib kinnipeetava kinnises vanglast avavanglasse üle viia. Sinna paigutatakse kergemaid kuritegusid toime pannud ja need kinnipeetavad, keda pole otstarbekas pidada kinnises vanglas, kes on karistuse kandmise ajal kinnises vanglas üles näidanud usaldatavust ja õiguskuulekat käitumist ning kelle suhtes on piisavalt alust oletada, et ta ei pane toime uusi õiguserikkumisi.

## Vabastamisfaas

Et kinnipeetav kohaneks ühiskonnaga võimalikult valutult, tehakse enne vabastamist mitmeid ettevalmistusi. Levinumad neist on sotsiaalabi osutamine ning kinnipeetava ümberpaigutamine avavanglasse. Sotsiaaltöötaja aitab kinnipeetaval luua kontakte perekonna ja sotsiaalhoolekandeesutustega. Tegelikult peab kogu vangistuse ajal kinnipeetavaga tehtav töö kujutama ettevalmistust tema vabastamiseks. Vabastamisel makstakse kinnipeetavale tema töötasust kogutud vabanemistoetus.

## Kinnipeetavate suunamine õiguskuulekale käitumisele

Karistussüsteemi reformimise eesmärk on arendada välja paindlik ja individualiseeritud karistussüsteem, kus vangistuse tähelepanu keskpunktis on kuritegeliku käitumise põhjused igal üksikul juhul; suunata kinnipeetav õiguskuulekale käitumisele ning hoida alal ja suurendada tema toimetulekuvõimet vastavate oskuste ja teadmiste täiendamise kaudu.

Resotsialiseerimine ehk kinnipeetava taassuhestamine ühiskonda toimub peamiselt õppimis- ja töövõimaluse pakkumise, sotsiaaltöö, psühholoogilise nõustamise, religioosse tegevuse ja meditsiinilise abi kaudu.

## Õppetöö

Hariduse andmise eesmärk on kinnipeetav vabanemiseks ette valmistada, toetades isiksuse terviklikku arengut ja toimetulekuvõime suurenemist. Hariduse andmist vanglas korraldab Haridus- ja Teadusministeerium.

Vanglas on võimalus omandada eesti ja vene keeles põhi- ja gümnaasiumi- ning kutseharidust. Levinumad erialad on metalli- ja puidutöö ning ehitus ja õmblemine. Kinnipeetav võib taotleda luba õppida ka väljaspool vanglat. Mitte-eestlaste integreerimiseks Eesti ühiskonda korraldavad vanglad riigikeele ja kodanikuõpetuse kursusi. Õppetööd toetab vangla raamatukogu. Noortevanglas töötab sotsiaalpedagoog, kes nõustab ja toetab noort õppetöös. Vangla ja kooli koostöö tõhustamiseks ning kinnipeetavate paremaks nõustamiseks haridusküsimustes on vanglais loodud hariduskorraldaja ametikoht. Huvialaharidust ning kultuuri ja spordiüritusi korraldab huvijuht.

## Reception phase Arrival to prison

*As a rule, the prisoner will start the serving of the sentence in a closed prison from which it is possible to be transferred to an open prison. The prisoner will be placed in the reception department of a prison and a personal file will be opened with the documents concerning the basis of the imprisonment, measures for identification, individual sentence plan and other documents. No later than a day after the prisoner's arrival, the prisoner will meet the director of the prison or an authorised person who will provide basic information about the prisoner's rights and obligations.*

## Preparing of individual sentence plan

*The objective of the sentence plan is to plan the work conducted with every prisoner individually: the possibilities to decrease his or her risk for recidivism will be identified (need to provide education, ability to work, working skills etc.) and the time schedule for the implementation of these measures will be determined. The individual sentence plan will be compiled by the prison psychologist, social worker, organiser of educational activities, person responsible for the arrangement of employment, doctor and some head of department. The sentence plan will be reviewed, as a rule, once a year (in case of young prisoners in every six months) and if necessary, amendments will be introduced. On the basis of the individual sentence plan it is possible to decide into which prison or department of a prison the prisoner will be placed. The reception phase ends when the sentence plan has been approved.*

## Basic phase

*The objective of the basic phase or prison's everyday life is the implementation of the prisoner's individual sentence plan. Prisoner's communication with the outside world has an important role – short-term and long-term visits, correspondence by letter, phone calls, but also short-term outings – it all helps to avoid the breaking of the connections with the society. The director of a prison may grant a short-term outing up to 21 days a year, if it is in compliance with the aims of the imprisonment.*

*The most important question of the basic phase and at the same time also the crucial point of implementing the re-socialisation measures is the prisoner's engagement in activities. With this goal in mind, the prisoner will be provided with the possibility to study and work.*

## Placement into an open prison

*The prisoner may be transferred from a closed prison to an open prison on the basis of the application from the director of the prison and the decision of Deputy Secretary General on prisons' of the Ministry of Justice. The prisoners placed to an open prison are those who have committed lighter offences and the prisoners in whose case the serving of the sentence in a closed prison is not expedient, who have demonstrated their reliability and law-abiding behaviour in a closed prison and in whose case there is enough basis to presume that they would not commit new offences.*

## Tööhõive

Vangistusseaduse järgi on kõik alla 64-aastased, mitteõppivad ja meditsiiniliste vastunäidustusteta süüdimõistetud kohustatud töötama. Töötavad kinnipeetavad jagunevad kaheks: vanglasiselstel majandustööl hoivatud – abitöölised, koristajad, köögitöölised jt – ning tootmistegevuses hoivatud kinnipeetavad.

2001. aastal loodi riigi äriühing AS Eesti Vanglatööstus, et suurendada kinnipeetavate tööhõivet, tõsta toodangu konkurentsivõimet ning vähendada vanglate kulusid. Aktsiaselts organiseerib kinnipeetavate hõivamist tootmistöödel Tartu, Ämari ja Harku vanglas, korraldab pesumaja tööd avavanglas ning vahendab kinnipeetavate tööhõudu Murru Vangla territooriumil tegutsevatele ettevõtetele.

## Sotsiaaltöö

Sotsiaaltööd vanglas teevad sotsiaaltöötajad ja psühholoogid, kes on vangla koosseisulised teenistujad, kuid mitte vanglaametnikud. Sotsiaaltöö eesmärk on aidata kinnipeetaval säilitada ja luua olulisi ja positiivseid sotsiaalseid kontakte väljaspool vanglat, suurendada toimetulekuvõimet ning mõjutada teda käituma õiguskuulekalt. Kuna tavaliselt põhjustavad õigusvastast käitumist inimese isiklikud ja sotsiaalsed probleemid, siis hõlmab sotsiaaltöö kinnipeetavaga nii tema isiklikke, majanduslikke kui ka õiguslikke küsimusi.

Vangla sotsiaaltööd võib iseloomustada vastuvõtu-, põhi- ja vabastamisfaasi kaudu. Vastuvõtufaasis asetatakse rõhk perekonna turvalisusele, võimalusele säilitada töökoht ning vajadusele kindlustada vara. Samas tehakse kindlaks kinnipeetava alkoholi- ja uimastiprobleemid, kutseoskused ja töökogemus ning soov omandada vanglas haridust. Selle info põhjal esitab sotsiaaltöötaja ettepanekud individuaalsesse täitmiskavasse. Psühholoogid selgitavad vestluste, testide ja küsimustike abil välja kinnipeetava psüühilise ja emotsionaalse seisundi ning teevad ettepanekud karistusaja planeerimiseks. Samuti aitavad psühholoogid kaasa muutustega kohanemisele.

Põhifaasis osutab sotsiaaltöötaja kinnipeetavale õigusabi sotsiaalküsimustes, toetab tema suhete säilimist või taastamist pereliikmetega, aitab luua või säilitada kontakte tööandjaga, toetab õpinguraskuste ületamisel, aitab lahendada kinnipeetava ja vanglaametnike ning kinnipeetavate omavahelisi tüliküsimusi. Psühholoogid aitavad kinnipeetavat resotsialiseerida individuaalse nõustamise ja rühmatöö (sh sotsiaalse rehabilitatsiooni programmide) kaudu. Sotsiaalõppeprogrammide eesmärgiks on õpetada kinnipeetavatele sotsiaalseid oskusi, mis aitaksid neil ühiskonnas õiguskuulekalt toime tulla.

Vabastamisfaasis aitab sotsiaaltöötaja kinnipeetaval lahendada probleeme, mis on tekkinud väliskontaktide ahenemisest. Sageli on kinnipeetav kaotanud sotsiaalsed sidemed, elukoha, töö, sissetulekud. Vabastamist ette valmistades aitab sotsiaaltöötaja kinnipeetavat dokumentide muretsemisel, leida töö- ja elukoht ning taotleda üldise hoolekande kaudu toetust. Kui kinnipeetaval on võimalus vabaneda ennetähtaegselt, kirjutavad sotsiaaltöötaja ja psühholoog iseloomustuse, milles annavad hinnangu kinnipeetava psüühilisele seisundile ja valmisolekule ühiskonda seadusekuulekalt tagasi pöörduda.

## Emad ja lapsed

Eesti ainsas naistevanglas – Harku Vanglas – on eraldi emade-laste osakond. See aitab tagada lapsele keskkonnale, mis teda võimalikult vähe kahjustab ja soodustab normaalset arengut. Kinnipeetavatest emad saavad koos lastega elada kuni lapse 4-aastaseks saamiseni. Neile on loodud eritingimused – eraldatus teistest kinnipeetavatest, mugavamad elamistingimused, võimalus ise toitu valmistada jm. Suuremad lapsed saavad käia kohalikus lasteaias väljaspool vanglat. Kinnipeetavate lastele on vangla territooriumile rajatud mänguväljak.

## Release phase

*In order for the prisoner to adjust as smoothly as possible with the society, several preparations are made before the release. The most common are providing of social assistance and the replacement of a prisoner into an open prison. The social worker helps the prisoner to establish contacts with family and social welfare services. In general, all the work conducted with the prisoner during imprisonment must be the preparation for the release. At release the prisoner will receive the release support which has been deducted from the work remuneration of the prisoner.*

## Guiding prisoners to law-abiding behaviour

*The aim of the penal reform is to develop a flexible and individualised punishment system where in the centre of attention of imprisonment are the reasons for criminal behaviour in each individual case; to guide the prisoner to law-abiding behaviour and to preserve and increase his or her ability to cope by improving corresponding skills and knowledge.*

*The re-socialisation of the prisoner takes mainly place through providing him or her with the possibility to work and study, through social work, psychological counselling, religious activities and medical assistance.*

## Education

*The aim of providing education is to prepare the prisoner for release by supporting the comprehensive development of personality and increasing the ability to cope. The provision of education in prison is arranged by the Ministry of Education and Research.*

*There is a possibility to obtain basic and upper secondary education as well as vocational education in prison in Estonian and in Russian. Most common areas of vocational training are metal- and woodworks, construction and sewing. Prisoner may also apply for a permit to study outside the prison. With the aim to integrate non-Estonians to the Estonian society, prisons organise courses of official language and citizenship studies. The study work is supported by the prison's library. There is a social pedagogue in the juvenile prison, who counsels and supports the juvenile in the studies. With the aim to improve the cooperation between the prison and the school as well as counsel the prisoners in the education related questions, a position of education organiser has been created in prisons. Hobby education and cultural and sporting events in prisons are arranged by free-time counsellors.*

## Employment

*According to the Imprisonment Act, all convicted prisoners under the age of 64, who do not study and do not have any medical contraindications, are obligated to work. Working prisoners are divided in two: prisoners engaged in the maintenance work of prison – support staff, cleaners, kitchen helpers etc. – and prisoners engaged in production.*

*In 2001 a state company PLC Estonian Prison Industries (AS Eesti Vanglatööstus) was established in order to increase the employment of prisoners, competitiveness of the production and to decrease the expenses of prisons. Company organises prisoners' engagement in production works in Tartu, Ämari and Harku prison, arranges the work of the laundry*

## Usualane tegevus

Religioosset tegevust vanglas korraldab kaplan. Kaplaniteenistuse eesmärk on rahuldada kinnipeetavate usulisi vajadusi, korraldada hingehoidlikku tegevust ning osaleda kinnipeetavate resotsialiseerimises. Lisaks tegutsevad vanglates ka vabatahtlikud kirikutest ja usuühingutest.

Kinnipeetaval on võimalus regulaarselt kohtuda kaplaniga ning võtta osa kiriklikest talitustest ja muudest usuüritustest. Kaplan aitab kinnipeetaval taassuhestuda ühiskonda, viies läbi lepitustööd lähedastega, organiseerides vanglast vabanejale elukoha rehabilitatsioonikeskustes ning nõustades kinnipeetavat individuaalselt. Kaplanid ja vabatahtlikud koostöös kirikute ja mittetulundusühingutega abistavad kinnipeetavaid ja nende peresid ka materiaalselt (humanitaarabiriided, jõulukungitused lastele jpm).

## Tervishoid

Iga vangla meditsiinosakonnas osutatakse vahistatutele ja kinnipeetavatele ambulatoorsele üldarstiabi ja hambaravi. Statsionaarset eriarstiabi osutab vanglate keskhaigla. Kui kinnipeetav vajab ravi, mida keskhaigla pole suuteline pakkuma, suunatakse ta ravile tsiviilhaiglasse. Ravikulu kaetakse riigieelarvest Justiitsministeeriumi kaudu.

Kõik vanglasse saabuvad kinni peetud isikud läbivad esmase tervisekontrolli Tartu või Tallinna vanglas (noorukid Maardu Vanglas). Sellega hinnatakse nende tervislikku seisundit vanglasse saabumisel, tehakse kindlaks võimalikud haigused (sh nakkushaigused nagu tuberkuloos, hepatiit ja HIV) ning määratakse edasine ravi.

*in the open prison and mediates the workforce of prisoners to the production plants operating on the territory of Murru Prison.*

## Social work

*Social work in prison is conducted by social workers and psychologists who are prison staff but not prison officers. The aim of the social work is to help prisoners to maintain and develop essential and positive social contacts outside the prison, to increase the ability to cope independently and to influence them to behave law-abidingly. Since the causes for the unlawful behaviour are usually the one's personal and social problems, social work conducted with the prisoner involves his or her personal, economical as well as legal problems.*

*Social work in prison can be characterized through reception, basic and release phase. In the reception phase the main emphasis is laid on the security of the family, possibilities of retaining the job and the necessity to insure the property. At the same time prisoner's problems with alcohol or narcotic substances, vocational skills and working experience and the wish to obtain education in prison are determined. Based on the information received, social worker present proposals for the individual sentence plan. With the help of interviews, tests and questionnaires psychologists determine the mental and emotional state of a prisoner and make proposals for planning his or her term of punishment. Psychologists also help prisoners in adjusting with the changes.*

*In the basic phase the social worker provides the prisoner with legal aid in social questions, supports the maintaining or restoring prisoner's relations with the members of the family, helps to develop or maintain contacts with employer, helps the prisoner to overcome difficulties in the studies, helps to solve troubles between prisoner and prison officer and between prisoners themselves. Psychologists help prisoners' re-socialisation through individual counselling and group work (including social rehabilitation programmes). The aim of the social programmes is to teach prisoners social skills which would help them to cope in the society law-abidingly.*

*In the release phase the social worker helps the prisoner to solve problems that have risen due to the reason that the contacts with the outside world have significantly deteriorated. The prisoner has often lost social connections, place of residence, job, income etc. At preparing the release the social worker helps the prisoner in procuring documents, finding a job and a place to live and also in procuring general social subsidies. In case the prisoner has a possibility to be released on parole, social worker and psychologist write a profile description, giving thus an estimate to the psychological state of the prisoner and his or her readiness to return to the society law-abidingly.*

## Mothers and children

*In the only female prison in Estonia – Harku Prison – there is a separate department for mothers and children. This enables to guarantee an environment which damages the child as little as possible and promotes the child's normal development. Mothers who are in prison can live together with their children until the child reaches the age of four. Special conditions have been created for them – separation from other prisoners, more comfortable living conditions, possibility to cook etc. Bigger children can go to the local kindergarten outside the prison. There is a playground on the prison territory for prisoners' children.*

## Religious work

*Religious activity in prison is organised by a chaplain. The purpose of the chaplain service is to satisfy prisoners' religious needs, organise spiritual activities and participate in the re-socialisation process of prisoners. In addition, also voluntary workers from churches and congregations operate in prisons.*

*Prisoner has the possibility to meet the chaplain on a regular basis and to participate in religious services and other religious events. The chaplains help the prisoner in returning to the society by conducting conciliation work with persons close to prisoner, organising living places in rehabilitation centres for released prisoners and counselling prisoners individually. Chaplains and voluntary workers in cooperation with other non-profit associations help the prisoners and their families also with material aid (humanitarian aid, Christmas presents for children etc.).*

## Health care

*In the medical departments of all prisons convicted and pre-trial prisoners are provided with ambulatory general medical care and dental care. In-patient specialised medical care is provided by prison central hospital. If the prisoner needs treatment which prison central hospital is not able to offer, the prisoner will be sent to civil hospital for treatment. The medical treatment expenses are covered from the state budget through Ministry of Justice.*

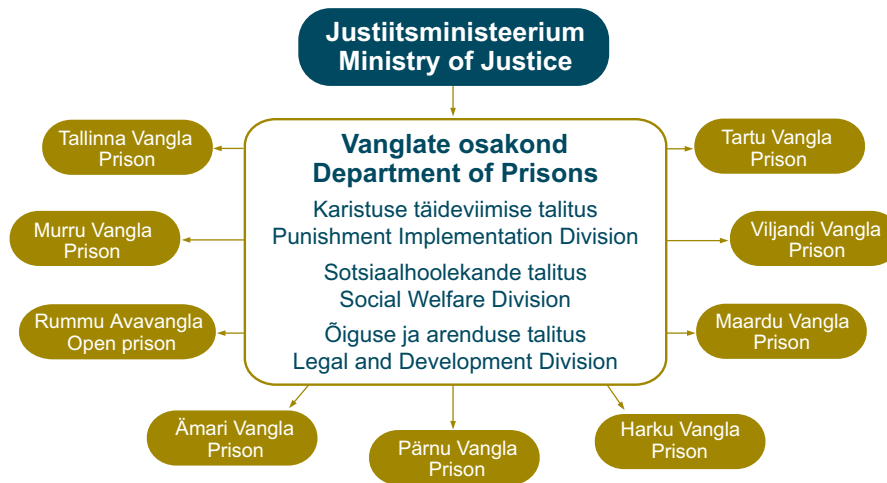
*All prisoners arriving to prison pass initial medical examination which is done in Tartu or Tallinn prison (for juveniles in Maardu Prison). Herewith the prisoners' state of health is evaluated upon their arrival to prison, possible diseases are identified (including communicable diseases like tuberculosis, hepatitis and HIV) and further treatment is determined.*

# III

## Organisatsioon ja tegevused

### Organisation and activities

#### Vanglasüsteemi juhtimisstruktuur aastal 2003 Management structure of the prison system in 2003



#### Justiitsministeeriumi vanglate osakond

Vanglate osakond on vanglasüsteemi administratiivne juhtimisüksus, mille põhiülesandeks on vanglate töö korraldamine, arendamine ja järelevalve. Osakonda juhib Justiitsministeeriumi asekaitsler vanglate alal ning see jaguneb kolmeks talituseks: karistuse täideviimise, sotsiaalhoolekande ning õiguse ja arenduse talitus. Lisaks sellele kuuluvad osakonna koosseisu ka nõunik-peakaplan, sekretär ja asekaitsleri abi.

#### Karistuse täideviimise talitus

Karistuse täideviimise talituse pädevuses on:

#### Department of Prisons of the Ministry of Justice

Department of prisons is the administrative management unit of the prison system which main task is the work arrangement, development and supervision of prisons. The department is managed by the deputy secretary general on prisons' of the Ministry of Justice and it is divided in three divisions: punishment implementation, social welfare and legal and development division. In addition, the staff of the department also includes adviser-head chaplain, secretary and assistant to the deputy secretary general.

#### Punishment implementation division

The competence of the punishment implementation division is:

- supervisory and guarding activities;
- prevention, discovery and combat of crimes being committed in prisons, pre-trial investigation of those crimes and surveillance activities;
- registration and statistical data of convicted and pre-trial prisoners;
- record of prisoners;
- allocation of convicted and pre-trial prisoners;
- activities of prisons' armed unit;
- security and other safety systems, weapons, ammunition and special equipment of the Ministry of Justice and institutions in the area of government of the Ministry of Justice.

- järelevalve- ja valvealane tegevus;
- vanglakuritegude ennetamine, avastamine ja tõkestamine, nende kohtueelne uurimine ja jälitustegevus;
- kinnipeetavate ja vahistatute arvestus ja statistiline arvestus;
- vangiregistri pidamine;
- kinnipeetavate ja vahistatute paigutamine;
- vanglate relvastatud üksuse tegevus;
- ministeeriumi ning ministeeriumi valitsemisalas olevate asutuste turva- ja muud ohutussüsteemid, relvad, laskemoon ja erivahendid.

## 2003. aasta tähtsamad tegevused

### Järelevalvelase õigusliku raamistiku korrastamine

Talituse algatusel töötati välja justiitsministri määrus vangistuse ja eelvangistuse üle järelevalve korraldamise kohta. Järelevalvelasest infot asuti koondama ühte dokumenti – järelevalve käsiraamatusse. Selle dokumendi näol on tegu koondmaterjaliga, mis võimaldab tulevasel ja ka praegusel vanglaametnikul saada kiiremini ja efektiivsemalt ülevaade kogu vangla järelevalvelasest tööst ja suhetest teiste osakondadega.

### Kinnipeetavate rühmitamine kohtlemisgruppidesse

Tähtsaks projektiks on olnud kinnipeetavate rühmitamine kohtlemisgruppidesse. See tähendab, et kinnipeetavate paigutamisel võetakse arvesse individuaalses täitmiskavas püstitatud eesmärgid – õppivad ja töötavad kinnipeetavad paigutatakse eraldi, samuti eraldatakse retsidiivsed kinnipeetavad esmakordselt karistatutest jne. Rühmitamine aitab paremini saavutada karistuse eesmärgid ning lõhkuda vangla subkultuuri.

### Tehnilised tingimused

Järelevalve ja julgeoleku parandamiseks, personalikulude kokkuhoiuks ja mehitatud valve riskide vähendamiseks alustati vanglates videovalvesüsteemide väljaehitamist ehk üleminekut tehnilisele valvele. Personali turvalisuse suurendamiseks hakati välja töötama isikukaitsesüsteeme: soetati kaasaskantavad lokaliseeritavad paanikanupud meditsiini- ja pedagoogilisele personalile. Hoonetesse ja territooriumile paigaldati asukohaandurid, mis paanikanupu häire korral edastavad häireteate ja seadme asukoha valvekeskuse häirearvutisse.

Töötati välja vanglate turva- ja nõrkvoolusüsteemide standardid, millele allutatakse kõik kasutusele võetavad tehnilised lahendused. See lihtsustab valve- ja turvatehnika hangete korraldamist.

### Kuriteod vanglates

2003. aastal jätkus registreeritud vanglakuritegude arvu kasv: kui 2002. aastal alustati vanglates 243 kriminaalmenetlust, siis 2003. aastal oli see arv 331. Suurima osakaalu – 65% – moodustasid alkoholi või narkootikumide valdamise ja tarvitamise asjus alustatud menetlused. Positiivne oli see, et 2003. aastal ei pandud vanglates toime ühtegi tapmist. Tublisti paranesis ka uurimistöö põhinäitajad: võrreldes eelmise aastaga viidi rohkem menetlusi lõpule, rohkem kriminaalasju jõudis kohtusse, rohkem isikuid anti kohtu alla. Enim saatsid kriminaalasju kohtusse Murru, Tallinna ja Ämari vangla: vastavalt 54, 36 ja 26 kriminaalasja.

Vanglaametnike eduka jälitustegevuse tulemusena võeti vanglates ära palju keelatud asju: näiteks ligi 750 torke- ja löikeriista, peaaegu 70 liitrit alkoholi, üle 24 700 krooni sularaha, enam kui 1000 mobiiltelefoni, 4 püstolit (sh 1 pliatspüstol, 1 õhupüstol), 1 gaasirevolver ja üle 20 padrundi. Tänu vanglate julgeolekuametnike väga heale koostööle politseiga, eelkõige narkopolitseiga, võeti kinni hulk isikuid, kes üritasid tuua vangla territooriumile narkootikume.

## Important activities in 2003

### Structuring of the surveillance related legal framework

With the initiative of the division a regulation on exercising surveillance over imprisonment and pre-trial imprisonment was developed. The surveillance related information was started to gather in one document – handbook on surveillance. This document represents concentrated material which enables the future as well as current prison officer to receive more quickly and effectively an overview on the surveillance work of the whole prison and relations with other departments.

### Dividing convicted prisoners into treatment groups

An important project has been the division of convicted prisoners into treatment groups. It means that when allocating, the goals set in prisoner's individual sentence plan will be taken into account – prisoners who are studying and working are located separately, also recidivist offenders are located separately from first time offenders etc. The grouping enables better achievement of the objectives of punishment and breaking of prison's subculture.

### Technical conditions

In order to improve surveillance and security, cut back the personnel expenses and diminish the risks of manned guarding, the establishment of video surveillance systems and transfer towards technical surveillance in prisons was started. In order to increase the security of the personnel, the development of personal protection systems was started: portable localisable panic buttons for medical and pedagogical personnel were procured. Location sensors forwarding the alarm notice and the location of the device into the alarm computer at the control centre were installed in the rooms and on the territory.

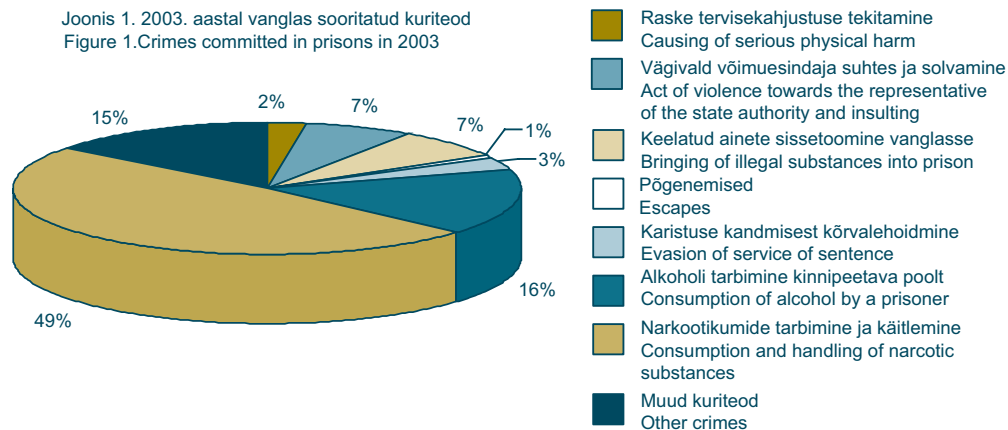
Standards of prisons' security and weak-current systems were developed. All technical solutions to be taken into use in future will be subjected to these common standards. This simplifies the procurement of surveillance and security technique.

### Crimes in prisons

In 2003 the number of registered crimes in prisons continued to rise: when in 2002 243 criminal proceedings were started in prisons, then in 2003 the corresponding number was 331. The biggest part – 65% out of all started proceedings – was formed by the proceedings started due to the possessing and consuming alcohol or narcotic substances. A positive thing was that there were no manslaughters in prisons in 2003. Also the main indicators of investigation work improved significantly: compared to the previous year more proceedings were concluded, more criminal proceedings ended up in court, more persons were prosecuted. Most of the criminal matters were sent to court by Murru, Tallinn and Ämari prisons: accordingly 52, 36 and 26 criminal matters.

As a result of prison officers' successful surveillance many illegal objects were expropriated in prisons: for example 750 thrusting and cutting tools, almost 70 litres of alcohol, 24 700 EEK in cash,

Joonis 1. 2003. aastal vanglas sooritatud kuriteod  
Figure 1. Crimes committed in prisons in 2003



### Läbiotsimised vanglates

2003. aastal viidi vanglates läbi kuus erakorralist teenistusvalvet, mille käigus avastati hulgaliselt keelatud esemeid ja aineid. Osaleti ka Helsingi Vangla erakorralises läbiotsimises. Teenistusvalvetesse kaasati vanglate relvastatud üksus, millesse kuulub üle 60 liikme kogu vanglasüsteemist, kes kõik on saanud eriväljaõppe kinnipeetavate vastuhaku ja massikorratuste likvideerimiseks ning keelatud asjade avastamiseks.

Aasta suurim teenistusvalve toimus aprillis Murru Vanglas. Lisaks relvastatud üksusele olid ettevõtmisse kaasatud ka julgestuspolitsei, K-komando ja Tallinna Politseiprefektuuri konvoeerimistalitus. Teenistusvalvega saavutati püstitatud eesmärk: kinnipeetavate ühe eluosakonna tühendamise ja ligi 100 kinnipeetava ümberpaigutamine Tallinna Vanglasse mõõdu vahejuhtumiteta. Ametkondade koostöö oli efektiivne.

2003. aastal avati Tartu Vangla juures nn saatmiskeskus. Koostöös Tartu Vangla ja Politseiametiga hakkas saatmiskeskus pilootprojektina teenindama Tartu Vangla piirkonda jäävaid arestimaju ja vanglaid. Selle jätkuna loodi Tartu Vanglas 2004. aastal saatmisosakond ning saatmisfunktsioon võeti politseilt üle.

### Sotsiaalhoolekande talitus

Sotsiaalhoolekande talituse pädevuses on:

- kinnipeetavate ja vahistatute sotsiaalse rehabilitatsiooni süsteem ja vanglate sotsiaaltöö;
- psühholoogiline abi;
- kinnipeetavate ja vahistatute haridus ja kultuuriline tegevus;
- kinnipeetavate ja vahistatute tööhõive;
- kinnipeetavate ja vahistatute tervishoid;
- uimastipreventsioon ja -rehabilitatsioon.

### 2003. aasta tähtsamad tegevused Kinnipeetavate tööhõive

2003. aastal kasvas AS-is Eesti Vanglatööstus hõivatud kinnipeetavate arv 444-ni ehk ligi 17% võrreldes eelmise aastaga. Käivitus Tartu Vangla metallitööstus, kus muu hulgas valmistatakse kaitsevääle metallvoodeid. Peagi valmib seal uus tsehh, mis võimaldab kogu metallitöötlemise läbi viia ühes tootmisüksuses.

1000 mobile phones, 4 guns (including 1 pen pistol, 1 air gun), 1 gas revolver and over 20 cartridges. Thanks to the prisons' security officials' excellent cooperation with the police, especially with the narcotic division of the police, a lot of persons who were trying to bring narcotic substances into prison territory were captured.

### Searches in prisons

In 2003 there were six unscheduled service controls in course of which a lot of forbidden objects and substances were discovered. Together with Finnish colleagues Estonian representatives also participated in the unscheduled search of Helsinki prison. Prisons' armed unit was also involved in the service controls. There are more than 60 members from all over the prison system in the armed unit and they all have received special training for liquidation of prisoners' resistance and mass riots and for discovering illegal objects.

The biggest service control of the year was conducted in April in Murru Prison. In addition to armed unit also Personal Protection Service, K-commando (special unit of police) and the convoy division of Tallinn Police Prefecture participated in the event. The set goal was achieved: one living quarter was emptied and about 100 prisoners were relocated into Tallinn Prison without any incidents. Cooperation between different agencies was effective.

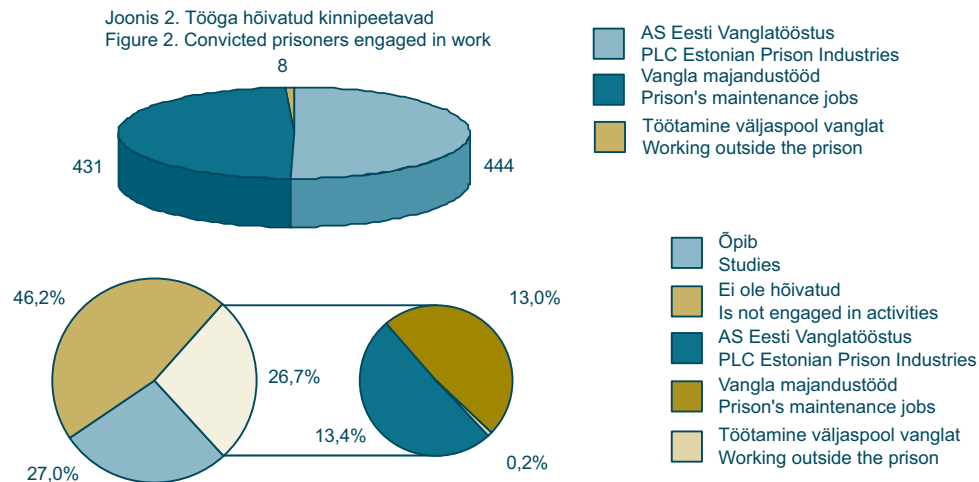
In 2003 a so called escorting centre was established in Tartu Prison. In cooperation with Tartu Prison and the Police Board the escorting centre started out as a pilot project to serve the arrest houses and prisons in the area of Tartu Prison. The natural continuation for the pilot project was the creation of escorting centre in Tartu Prison in 2004 and the taking over the task of escorting from the police.

### Social welfare division

The competence of the social welfare division is:

- social rehabilitation system of convicted and pre-trial prisoners and the social work of prisons;
- psychological help;
- education and cultural activities of convicted and pre-trial prisoners;
- employment of convicted and pre-trial prisoners;
- health care of convicted and pre-trial prisoners;
- drug prevention and rehabilitation.

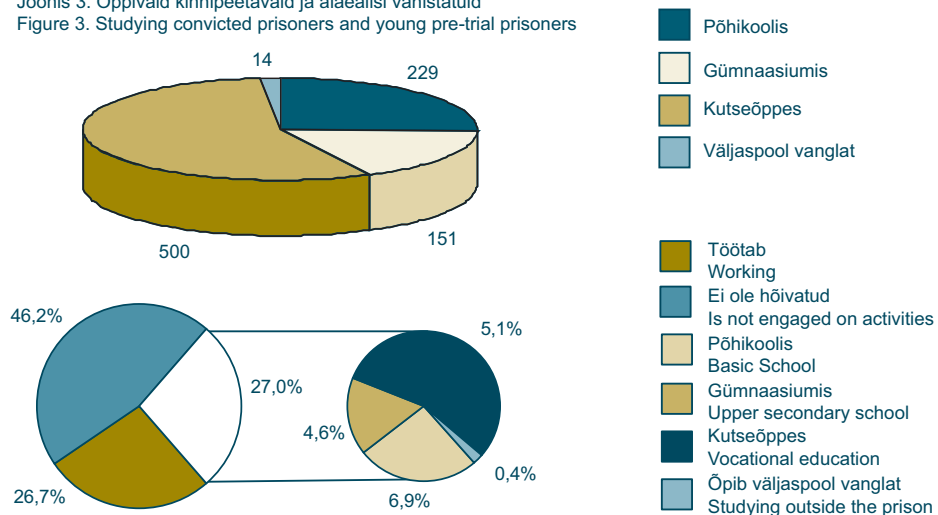
Aastaks 2007 on plaanis suurendada tööga hõivatud kinnipeetavate osakaalu pooleni kõigist tövõimelistest kinnipeetavatest ning pakkuda töid, mille oskamine võimaldaks ka vabaduses tööd leida.



### Kinnipeetavate haridus

2003. aastal jätkus vanglahariduse reform, mille käigus likvideeritakse nõukogudeaegsed kinnised erikoolid vanglates ning 2005. õppeaasta alguseks võtavad hariduse korraldamise vanglas üle piirkondlikud üldhariduskoolid ja kutsehariduskeskused.

Joonis 3. Õppivaid kinnipeetavaid ja alaealisi vahistatuid  
Figure 3. Studying convicted prisoners and young pre-trial prisoners



### Important activities in 2003 Employment of prisoners

The number of convicted prisoners engaged in work by PLC Prison Industries was increased up to 444 persons in 2003 or in other words almost 17% compared to the previous year. The operating of the metal work department was started in Tartu Prison. Among other things metal beds for army are manufactured there. Soon a new industrial unit which enables to conduct all metal processing in one production unit will be opened there.

By the year 2007 it is planned to increase the part of convicted prisoners engaged in work up to half of all convicted prisoners capable to work and offer jobs which would enable also to find work in freedom.

### Education of prisoners

In 2003 the reform was continued, in the course of which soviet time closed special schools in prisons will be terminated. By the beginning of the school-year in 2005 the arrangement of education in prisons will be taken over by general education schools and vocational education centres.

### Social welfare

In 2003 many projects of social rehabilitation were started in prisons. In the framework of Phare crime prevention programme psychologists and social workers were taught how to conduct aggression replacement training and the technique of motivational interviewing. In cooperation with the Ministry of Justice of Finland social workers and psychologists were educated on the topics of drug, HIV and suicide. With the aim to make the welfare more versatile and to improve the cooperation between prison and other organisations, a project based financing of social work related activities was started.

In the re-socialisation process of prisoners, it is important to assess the person's risk for recidivism and the factors promoting it. In 2003 two projects with the aim to develop validated means for assessing the risk of recidivism in the probation system and in prisons were initiated. In cooperation with experts from Tartu University a set of original psychological tests and questions describing the behavioural symptoms of offenders will be created. In cooperation between prisons and probation service and with the help of experts from Great Brittan a system of risk assessment will be developed in order to evaluate the social-economical situation and harmfulness of the prisoner.

### Religious work

In 2003 there were 16 chaplains working in Estonian prisons. Six of them represent Estonian Evangelic Lutheran Church, three Estonian Christian Pentecost Church, three Seventh Day Adventists' Congregations Union, two Estonian Methodist Church, two Evangel Christian and Baptists' Congregation Union and one Moscow Patriarchate Estonian Orthodox Church.

## Sotsiaalhoolekanne

2003. aastal sai vanglates alguse mitu sotsiaalse rehabilitatsiooni projekti. Phare kriminaalpreventsiooni programmi raames õpetati psühholoogidele ja sotsiaaltöötajatele agressiivsuse asendamise treeningu läbiviimist ja motiveeriva intervjuerimise tehnikat. Koostöös Soome Justiitsministeeriumiga koolitati sotsiaalvaldkonna töötajaid narko-, HIV- ja suitsiiditeemadel. Hoolekandevalise tegevuse mitmekesistamiseks ning vangla ja vanglaväliste organisatsioonide koostöö tõhustamiseks käivitati vanglates sotsiaaltöölaste tegevuste projektipõhine rahastamine.

Kinnipeetavate resotsialiseerimisel on tähtis hinnata isiku retsiidiivsusrisiki ja seda soodustavaid tegureid. 2003. aastal algas kaks projekti, mille eesmärgiks on välja töötada vahendeid retsiidiivsusrisiki hindamiseks kriminaalhoolduses ja vanglas. Koos Tartu Ülikooli ekspertidega luuakse originaalne psühholoogiliste testide ja kurjategijate käitumuslikke tunnuseid kirjeldavate küsimuste komplekt. Vanglate ja kriminaalhoolduse koostöös ja Suurbritannia ekspertide abiga valmib süsteem, mille abil saab hinnata kinnipeetava sotsiaalmajanduslikku seisundit ja ohtlikkust.

## Usualane tegevus

2003. aastal oli Eesti vanglates tööl 16 kaplanit. Neist kuus esindavad Eesti Evangeelset Luterlikku Kirikut, kolm Eesti Kristlikku Nelipühi Kirikut, kolm Seitsmenda Päeva Adventistide Koguduste Liitu, kaks Eesti Metodisti Kirikut, kaks Evangeeliumi Kristlaste ja Baptistide Koguduste Liitu ning üks Moskva Patriarhaadi Eesti Õigeusu Kirikut.

Arendatud on kaplanite töökorraldust: Murru Vanglasse loodi vanemkaplani ametikoht. Vanemkaplani ülesandeks on lisaks tavapärasele kaplanitööle ka koordineerida teiste samas vanglas töötavate kaplanite tegevust, osaleda juhtkonna nõupidamistel jm.

2003. aastal alustati ettevalmistusi 2004. aasta juunis Tallinnas toimunud Rahvusvahelise Vanglakaplanite Assotsiatsiooni (IPCA) Euroopa vanglavaimulike konverentsiks. Sellesse on kaasatud kõik vanglakaplanid, justiitsminister, Eesti Kirikute Nõukogu, samuti võtmeisikud Justiits- ja Siseministeeriumist ning Politseiametist.

## Uimastipreventsioon

Kuni 2003. aastani keskendus uimastipreventsioon peaauglikult pakkumise vähendamisele kontrolli tõhustamise, diilerite/tarbijate avastamise ja karistamise abil. Nüüd on hakatud üha rohkem tähelepanu pöörama ka nõudlusele (nõustamine, programmid, ravi) ja kahjude vähendamisele (kaasnevate õigusrikkumiste ja nakkushaiguste leviku piiramine). Võitluses narkomaaniaga tuleb tegelda kõigi teguritega, mis uimastavate ainete tarvitamist mõjutavad: ootused, harjumused, sisemine sund ja väline surve. 2003. aastal asuti välja töötama vanglate uimastipreventsiooni kontseptsiooni. Eesmärgiks on luua toimiv kontrollisüsteem narkootikumide sissepääsu tõkestamiseks ning tagada uimastisõitlastele süstemaatiline ravi ja rehabilitatsioonivõimalus, mis toetab uimastivaba eluviisi jätkumist pärast vabanemist.

Sõltuvusravi ja rehabilitatsiooni eelduseks on uimastivabade osakondade loomine. Praeguseks toimib uimastivaba osakond ainult Viljandi noortevanglas (10 kohta), kuid vajadus taoliste osakondade järele on kõigis vanglates.

2003. aastal viidi läbi vanglasüsteemi narkoinstruktorite koolitustsükkel. Baaskoolituse läbis 23 inimest, neist 10 läbis lisaks koolitaja treeningu. Narkoinstruktorite koolituse teine etapp on kavas läbi viia 2004. aasta sügisel.

Oktoobris toimus Baltimaade ja Soome Vanglate Ameti koostöös rahvusvaheline seminar „Uimastid vanglas“. Seminari eesmärgiks oli arutleda uimastite pakkumise ja nõudluse teemadel, vahetada kogemusi, arutada koostöövõimalusi ning teadvustada sõltuvusprobleeme laiemalt.

*The working arrangement of chaplains has been developed: a position of senior chaplain was created in Murru Prison. In addition to the regular work of a chaplain, the senior chaplain coordinates the work of other chaplains working in the same prison, as well to participate in board meetings etc.*

*In 2003 preparations were started for arranging International Prison Chaplains Association (IPCA) European prison chaplains' conference which took place in Tallinn in June 2004. In the preparations of the conference all prison chaplains, Minister of Justice, Estonian Council of Churches, also key persons from the Ministry of Justice, Ministry of Internal Affairs and Police Board are involved.*

## Drug prevention

*Until 2003 the main emphasis in the area of drug prevention was laid on the decreasing of supply by improving the control and discovering and punishing the dealers and consumers. By now more and more attention is paid also to decreasing the demand (counselling, programmes, treatment etc.) and reducing the harm (restriction of accompanying offences and the spreading of communicable diseases). When fighting drug addiction, all the factors influencing the consumption of narcotic substances must be dealt with: expectations, habits, inner compulsion and outside pressure. In 2003 the development of prisons' drug prevention concept was started. The aim is to create a functional control system for preventing the drugs from entering to prisons and to guarantee drug addicts the possibilities for systematic treatment and rehabilitation which supports the continuation of drug-free lifestyle after release.*

*The prerequisite for arranging addiction treatment and rehabilitation is the establishment of drug-free units. At the moment an only drug-free unit is operating in Viljandi juvenile prison (10 places). However, there is a need for such units in all the prisons.*

*In 2003 a training cycle for prisons' drug instructors was conducted. 23 persons passed the basic training, 10 of them passed also the training for trainers. The second part of the drug instructor training is planned to conduct in the autumn of 2004.*

*In October an international seminar "Drugs in prison" was conducted in cooperation between the Baltic States and the Finnish Criminal Sanctions Agency. The aim of the seminar was to discuss the topics of demand and supply of drugs, exchange experiences, discuss the possibilities for cooperation and acknowledge the addiction problems on a wider perspective.*



## Tervishoid

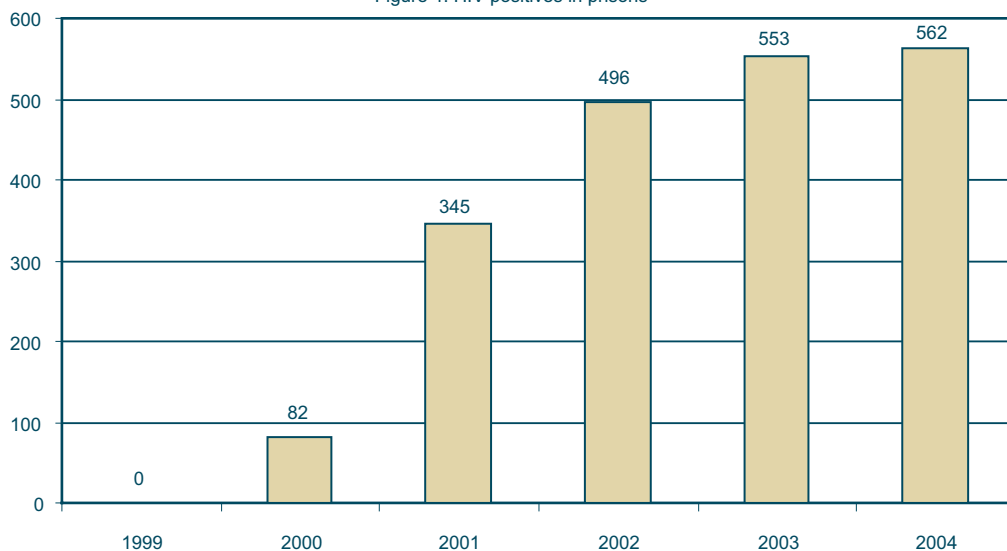
2003. aastal viidi vanglates läbi mitmeid tuberkuloosi, HIV/AIDS-i jt sugulisel teel levivate haiguste ennetamisega seotud projekte.

Erialase täiendõppe võimaluste täienes on paranenud ka tuberkuloosi varajase avastamise ja diagnoosimise võimalused Tallinna Vanglas, kus meditsiinilise kontrolli läbib pool vanglasüsteemi sattuvaist isikuist. Samuti on paranenud iga-aastase erialase täiendõppe võimalused vanglate keskhaigla tuberkuloositalituse arstidele ja õdedele, kes käivad end täiendamas Tartu Ülikooli Kliinikumi Kopsukliinikus. 2003. aastal algas projekt andmevahetuse parandamiseks riikliku tuberkuloosiregistri ja vanglate keskhaigla tuberkuloositalituse vahel. Andmete kiire edastamine on oluline nii vanglasse saabuvate tuberkuloosihaigete diagnoosimisel kui ka vabanevate tuberkuloosihaigete ravi jätkamisel.

Seitsmes vanglas (Tallinna, Tartu, Maardu, Ämari, Murru, Viljandi ja Harku) avati HIV diagnostika esmaslaborid. 2003. aastal tehti vanglates 5226 HIV esmastesti, millest positiivseks osutus 554. On tõusnud testimiseelse ja -järgse nõustamise osakaal. Nõustamist viivad läbi tervishoiutöötajad, kes on läbinud koolituse Maailma Terviseorganisatsiooni programmi alusel.

Alates 2002. aasta sügisest toimub kõikides vanglates HIV/AIDS-i ennetamise ja seksuaaltervise alane koolitus koostöös Sotsiaalse Rehabilitatsiooni Keskuse, Eesti Pereplaneerimise Liidu ja assotsiatsiooniga Anti-AIDS. Interaktiivsel koolitusel antakse teadmisi nii vanglateenistujatele kui kinnipeetavatele. 2002. aasta lõpus alustas Murru Vanglas MTÜ Convictus eestvedamisel tööd esimene HIV-nakatunute eneseabigrupp. 2004. aasta alguseks on see tegevus laienenud kõikidesse vanglatesse.

Joonis 4. HIV positiivsed vanglates  
Figure 4. HIV positives in prisons



Enne 2000. aastat ei registreeritud HIV-positiivseid juhtumeid regulaarselt.  
Prior to year 2000 cases of HIV positive were not registered in prisons on regular basis.

## Health care

In 2003 several projects related to the prevention of tuberculosis, HIV/AIDS and other communicable diseases were conducted in prisons.

Due to the improvement of the possibilities for in-service training also the possibilities for the early discovery and diagnose of tuberculosis have improved in Tallinn Prison where medical examination is conducted to half of the persons who are held in custody in Estonian prisons. Also for the doctors and nurses of the tuberculosis division of prison central hospital the possibilities for yearly professional in-service training have improved – they improve their professional knowledge in Lung Clinic of Tartu University Hospital. In 2003 a project was started with the aim to improve the exchange of data between the national tuberculosis register and tuberculosis division of prison central hospital. Quick transmission of data is important both for diagnosing the persons suffering from tuberculosis who have come to prisons as well as for continuing the treatment of persons suffering from tuberculosis after the release from prison.

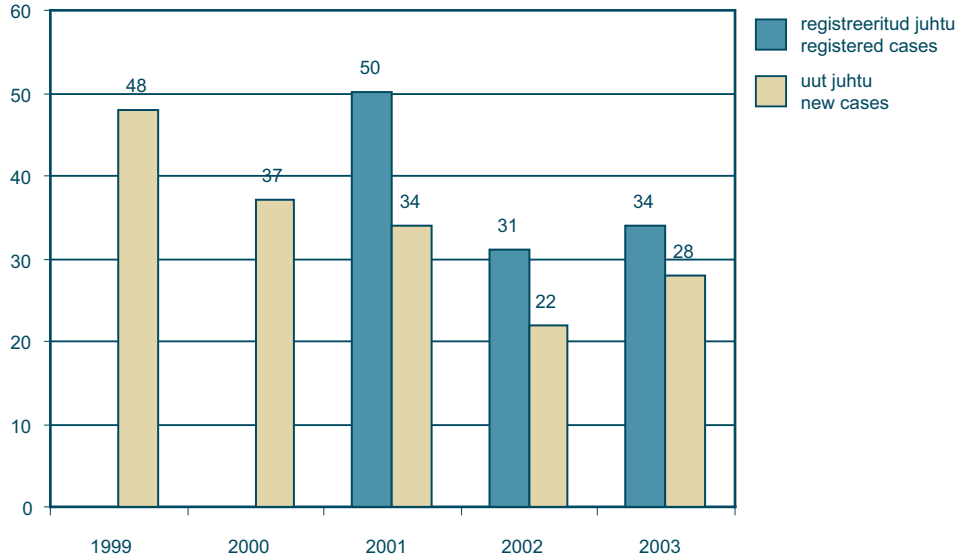
In seven prisons (Tallinn, Tartu, Maardu, Ämari, Murru, Viljandi and Harku) primary laboratories of HIV diagnostics were opened. In 2003 5226 HIV primary tests were conducted in prisons, 554 of them turned out to be positive. The weight of pre- and after-test counselling has increased. Counselling is conducted by medical personnel who have had corresponding training according to the programme of World Health Organisation.

Starting from the autumn of 2002 training on prevention of HIV/AIDS and sexual health is conducted in cooperation with non-profit associations Social Rehabilitation Centre, Estonian Family Planning Union and Association Anti-AIDS in all the prisons. Both prison employees as well as prisoners are educated through interactive trainings. At the end of 2002 first self-help group for HIV-infected persons started to operate in Murru Prison with the initiative from non-profit association Convictus. By the beginning of 2004 this activity had spread into all the prisons.

In the year of 2004 the health care system of prisons stands on the doorstep of great changes. Starting from 2005 the health care arrangement of prisons will be based on the same principles as the general health care in Estonia. Primary health care in prisons will be conducted by the doctors who have received family doctor training.

2004. aastal seisab vanglate tervishoiusüsteem suurte muutuste ees. Alates 2005. aastast läheb tervishoiukorraldus vanglates sarnastele alustele üldise tervishoiukorraldusega Eestis. Esmatasandi arstiabi vanglates hakkavad osutama perearsti väljaõppe saanud arstid.

Joonis 5. Tuberkuloos vanglates  
Figure 5. Tuberculosis in prisons



Kõiki juhtumeid hakati registreerima 2001. aastal, kui vanglate keskhaiglas viidi sisse tuberkuloosiregister.  
The registration of all cases was started in 2001 when prison central hospital received access to tuberculosis register.

## Õiguse ja arenduse talitus

Õiguse ja arenduse talituse pädevuses on:

- vanglate organisatsiooni arendus;
- õigusloomealane tegevus;
- personaliarendus, personaliarendus ja koolitus;
- avangistuse arendamine;
- vanglate eelarvega seotud küsimused;
- rahvusvaheline koostöö ja välissuhtlus.

## 2003. aasta tähtsamad tegevused

### Vanglasüsteemi juhtimis põhimõtete korrastamine

2003. aastal alustati vanglasüsteemi juhtimis põhimõtete korrastamisega. Uue juhtimisstrateegia aluseks võeti tasakaalus tulemuskaardi meetodika. Aasta lõpuks jõudis edukalt lõpule esimene etapp, mille käigus:

### Legal and development division

The competence of the legal and development division is:

- the development of prisons' organisation;
- legislative drafting;
- personnel registration, personnel development and training;
- development of open imprisonment;
- questions related to prisons budgeting;
- international cooperation and communication.

### Important activities in 2003

#### Structuring of management principles of prison system

In 2003 structuring of the management principles of prison system was started. The basis for the new management strategy was the method of balanced scorecard. By the end of 2003 the first stage was completed, in the course of which:

- a prison system strategy card was compiled; the strategy card includes strategic goals which are correctly worded and in cause-consequence relationship;
- measurement gauges for strategy card were developed; measurement gauges show how the organisations is moving forward and achieving its strategic goals.

The final goal is to develop specific aims and indicators for all the subunits of the organisation. The goal is also to create a clear and balanced system of aims where the aims of all the subunits support the achievement of the strategic aims of the whole system.

### Entry into force of Administrative Procedure Act

On April 1st the amendment to Imprisonment Act entered into force. The amendment extended the provisions of Administrative Procedure Act, including challenge procedure also to the prison system. This was followed by extensive training of the officials of the ministry as well as the prisons on the correct application of Administrative Procedure Act and for forming a common practice on the matter. Starting from 2003, a prisoner, who finds that his or her rights or freedoms have been violated with administrative legislation or in the course of administrative procedure, has to submit a challenge on prison's activities. The Administrative Procedure Act guarantees prisoners' better right for complaint, since with this act the behaviour of both officials and persons held in custody is determined in a sufficiently accurate manner.

### The joining of Rummu Open Prison with Murru Prison

At the end of 2003 the joining of Rummu Open Prison and Murru Prison which are located just couple of hundred meters from each other, was started. The main goals for joining the prisons were:

- saving of expenses – the estimated direct saving on personnel costs (mainly on administrative personnel) is one million Estonian crowns (EEK) a year; there is also possibility to save by conducting common public procurements;

- koostati vanglasüsteemi strateegiakaart, mis sisaldab vanglasüsteemi konkreetset sõnastatud ja põhjustagajärg seoses olevaid strateegilisi eesmärke;
- töötati välja strateegiakaardi mõõdikud, mis näitavad, kuidas kogu organisatsioon edasi liigub ja saavutab oma strateegilisi eesmärke.

Lõppeesmärgiks on töötada välja konkreetsed eesmärgid ja mõõdikud kõigile organisatsiooni allüksustele. Samuti on eesmärgiks luua selge ja tasakaalus olev eesmärkide süsteem, kus allüksuste eesmärgid toetavad kogu süsteemi strateegiliste eesmärkide saavutamist.

### Haldusmenetluse seaduse jõustumine

1. aprillil jõustus vangistusseaduse muudatus, millega laiendati haldusmenetluse seaduse sätteid, sh vaidemenetluse protseduuri, ka vanglasüsteemile. Sellele järgnes laiaulatuslik ministeeriumi- ja vanglaametnike koolitamine haldusmenetluse seaduse õige kohaldamiseks ja ühise praktika kujundamiseks. Alates 2003. aastast tuleb kinni peetud isikul, kes leiab, et tema õigusi või vabadusi on haldusaktiga või haldusmenetluse käigus piiratud, esitada vaie vangla tegevuse peale. Haldusmenetluse seadusega on tagatud kinni peetud isikute parem kaebeõigus, sest piisavalt täpselt on määratletud nii ametnike kui kinni peetud isikute käitumine.

### Rummu Avavangla liitmine Murru Vanglaga

2003. aasta lõpus alustati üksteisest mõnesaja meetri kaugusel asuvate Rummu Avavangla ja Murru Vangla liitmist. Liitmise peamised eesmärgid olid:

- kulude kokkuhoid – otsene kokkuhoid personalikulude osas (peamiselt halduspersonalil arvel) on hinnanguliselt miljon krooni aastas; samuti on võimalik saavutada kokkuhoid ühiste riigihangete läbiviimisel;
- organisatsiooni finants- ja personalialase paindlikkuse suurendamine;
- vanglatöö kvaliteedi parandamine – võimalus pidevalt kasutada Murru Vangla erialaspetsialiste.

- *increasing the financial and personnel related flexibility of the organisation;*
- *raising the quality of prison work – possibility to continuously use the specialists of Murru Prison.*

*As a result of the joining on April 1st 2004 Murru Prison received an open department. The joining was of an organisational character and was conducted according to the principle that it is essential to preserve the performance of open prison's functions at least in the same range and quality as was done so far – the prisoner has to have at least same possibility to exercise sport, work, use the services of a library etc.*

### Extending the job position of a contact person to whole prison system

*The most important activity of the personnel work was the introduction of the contact person's job position to the whole prison system. The aim of the project which was started in 2002 was to create a job position coordinating prisoner's relations inside the prison which would guarantee the more effective use of the skills of current employees and to persuade new people to come to work in prisons.*

*Both persons assuming the new position as well as their direct executive officers received in-service training. A competence card was compiled; according to the competence card it is possible to adjust the curriculum of correctional studies. The planned process has not remained only a renaming – the change of the division of work has resulted in the qualitative change of the surveillance work. Prisoner has a specific person to whom to turn to with one's problems.*



Murru Vangla  
Murru Prison

Liitmise tulemusel lisandus 1. aprillil 2004 Murru Vanglale avavanglaosakond. Liitmine oli organisatsioonilise iseloomuga ning lähtuti põhimõttest, et säilitada tuleb avavangla kõigi ülesannete täitmine vähemalt senises mahus ja kvaliteedis: kinnipeetaval peab olema vähemalt samasugune võimalus sportida, töötada, kasutada raamatukoguteenuseid jne.

### Kontaktisiku ametikoha laiendamine kogu vanglasüsteemile

Personalivaldkonna olulisemaks tegevuseks oli kontaktisiku ametikoha juurutamine kogu vanglasüsteemile. 2002. aastal alanud projekti eesmärgiks oli luua kinnipeetava vanglasisesed suhteid koordineeriv ametikoht, mis tagaks seniste teenistujate oskuste efektiivsema kasutuse ja meelitaks vanglatööle uusi inimesi.

Nii uuele ametikohale asuvad kui ka nende otsesed juhid läbisid täiendõppe. Koostati kompetentsikaart, mille alusel on võimalik korrigeerida korrektsioonieriala õppekava. Kavandatu ei ole jäänud pelgaks ümbernimetamiseks – tööjaotust muutes on saavutatud kvalitatiivne muutus järelevalvetöös. Kinnipeetaval on kindel isik, kelle poole oma probleemidega pöörduda.

Lisaks efektiivsemale tööjaotusele võib täheldada ka tööga rahulolu tõusu. Ametnikele on loodud lisavõimalus rakendada oma erialast kompetentsust. Paljudele juba ametis olnud teenistujatele oli tegu karjäärihüppega. Projekti tulemusena on suurenenud võimalus värvata uusi töötajaid.

Projekti auhinnati PARE, EBS Juhtimiskoolituse Keskuse, CVO Groupi ja Eesti Kaubandus-Tööstuskoja parima personaliprojekti konkursil.

### Välissuhtlus

Üheks olulisemaks tegevuseks 2003. aastal kujunes Tartu Vangla tutvustamine vanglasüsteemi välispartnereile. Uue vangla rajamise vastu tundsid huvi Soome Vanglate Ameti esindajad, et kasutada Eesti kogemusi uue Turu vangla rajamisel. Kolleegid Leedu ja Ungari vanglate ametist tutvusid uue vangla avamisega seotud avalikkuse tähelepanu ja pingete maandamisega.

Rahvusvahelise mittetulundusorganisatsiooni Penal Reform International eestvedamisel külastas Eestit Usbekistani vanglatervishoiu töörühm, et õppida Eesti kogemusest vangla tervishoiuteenuste arendamisel ja selle integreerimisel üldisesse tervishoiusüsteemi ning uimastirehabilitatsiooni ja sotsiaalhoolekande alal.

*In addition to the more effective division of work one can also notice the increase in the satisfaction with work. The officials have been created an additional possibility to apply their professional competence. For a lot of officials already working in prison this was a big step in the career. As a result of the project the possibility to recruit new employees has increased.*

*The project was awarded in the yearly best personnel project contest arranged by PARE, EBS Executive Training Centre, CVO Group and Estonian Chamber of Commerce.*

### International communication

*One of the most important activities in 2003 turned out to be the introduction of the new Tartu Prison to the foreign partners of the prison system. The representatives of Finnish Criminal Sanctions Agency were interested in the experience of constructing a new prison in order to use Estonian experiences in constructing the new Turu prison. Colleagues from the prison boards of Lithuania and Hungary examined the experience of handling the attention of the public and managing the tensions accompanying the opening of a new prison.*

*With initiative of Penal Reform International a prison health care working group of Uzbekistan visited Estonia with the aim to learn from the Estonian experience both in developing the health care services in prison and integrating it into the common health care system of the country as well as in arranging the drug prevention and social welfare related activities.*



*Tartu Vangla peasissepääs  
Main entrance of Tartu Prison*

## Vanglad

Vangla on Justiitsministeeriumi valitsemisalas olev valitsusasutus, mis viib täide vabadusekaotust ja eelvangistust.

## Prisons

*A prison is a government agency in the area of government of the Ministry of Justice, its task being the implementation of custodial sentences and pre-trial imprisonment.*

### Eesti vanglad 2003. aastal

### Estonian prisons in 2003

Vangla Prison	Vangla tüüp Type of prison	Kinni peetud isikute grupp Group of persons held in custody
Harku Vangla	Kinnine vangla / Closed prison	Naissoost täiskasvanud kinnipeetavad / Female adult convicted prisoners Naissoost alaealised kinnipeetavad / Female juvenile convicted prisoners
Maardu Vangla	Kinnine vangla / Closed prison	Meessoost noored vahistatud / Male juvenile pre-trial prisoners Meessoost täiskasvanud kinnipeetavad / Male adult convicted prisoners
Murru Vangla	Kinnine vangla / Closed prison	Meessoost täiskasvanud kinnipeetavad / Male adult convicted prisoners
Rummu Avavangla	Avavangla / Open Prison	Meessoost täiskasvanud kinnipeetavad / Male adult convicted prisoners
Pärnu Vangla	Kinnine vangla / Closed prison	Meessoost täiskasvanud vahistatud / Male adult pre-trial prisoners Meessoost täiskasvanud kinnipeetavad / Male adult convicted prisoners
Tallinna Vangla	Kinnine vangla / Closed prison	Meessoost täiskasvanud vahistatud / Male adult pre-trial prisoners Naissoost täiskasvanud vahistatud / Female adult pre-trial prisoners Meessoost täiskasvanud kinnipeetavad / Male adult convicted prisoners
Tartu Vangla	Kinnine vangla / Closed prison	Meessoost täiskasvanud vahistatud / Male adult pre-trial prisoners Naissoost täiskasvanud vahistatud / Female adult pre-trial prisoners Meessoost täiskasvanud kinnipeetavad / Male adult convicted prisoners
Viljandi Vangla	Kinnine vangla / Closed prison	Meessoost noored kinnipeetavad / Male juvenile convicted prisoners
Ämari Vangla	Kinnine vangla / Closed prison	Meessoost täiskasvanud kinnipeetavad / Male adult convicted prisoners

## Tallinna Vangla

01.01.2004	
Asutatud / Founded	30.04.1949
2003 eelarve kroonides / Budget of 2003 in EEK	84 705 079,69
Töötajaid / Employees	480
Kinni peetud isikuid / Number of prisoners	1095
sh kinnipeetavaid / including convicted prisoners	392
vahistatuid / pre-trial prisoners	703
Kinni peetud isikuid ametniku kohta / Prisoners per employees	2,3
Keskmine karistusaeg / Average length of sentence	5 aastat ja 4 kuud / 5 years 4 months

Tallinna Vangla eelkäijaiks on sellised vangimajad nagu Raevangla, kubermanguvanglad (Toompea lossis ja Paksus Margareetas), eeluurimise vangimaja Vene tänaval, karistusvangimaja Lasnamäel Tartu maanteel ning Patarei ehk Keskvangla. Need vanglasutused annavad meile ühest küljest põhjuse tunda uhkust järjepidevuse üle, teisalt aga panevad kohustuse olla ühiskonnale turvalisust pakkuva asutusena vähemalt sama väärikas, kui on olnud eelkäijad.

2003. aastat iseloomustab koostööpartnerite aktiivne kaasamine vangla põhitegevusse. Väga hea koostööprojekti raames Tallinna Linnakohtu Mustamäe kriminaalhooldusosakonnaga toimusid koolitused, kus kinnipeetavaid ja nende pereliikmeid õpetati maandama pärast vabanemist tekkida võivaid emotsionaalseid pingeid, mis on sageli uue kuriteo põhjuseks. Projekt lõppes elamuslaagriga väljaspool vanglamüüri.

Õiguskorra kaitsmisel osutus hindamatuks partneriks Tallinna Politseiprefektuur. Koos pidasime kinni hulgaliselt õigusrikkujaid, kes sooritasid või üritasid sooritada kuriteo Tallinna Vangla territooriumil. Avastatud ja ennetatud õigusrikkumised on aidanud tublisti kaasa ka kinnipeetavate õiguskulekuse kasvule.

Personal arenes nii arvuliselt kui ka kvaliteedilt. Tekkis uus struktuuriüksus – vanglate keskhaigla, mis jääb kuni uue vanglate haigla valmimiseni Tallinna Vangla koosseisu. Keskhaigla ühendamisel Tallinna Vanglaga saime juurde palju kogunud ja töökaid vanglateenistujaid ning see on parandanud kogu personali kvaliteeti.

Töötasime 2003. aastal välja oma märgi. Selleks sai lukuauk ruudukujulisel taustal. Nelinurk sümboliseerib rangelt piiratud ala selgete piirangutega, suletud uks väljendab vastuvaidlematut korda ühel pool, kindlust ja turvalisust teisel pool. Lukk viitab vabaduse võtmisele, tähendamata siiski lõplikku suletust, sest lukku on võimalik avada, et lubada vanglasse infot ja ideid, mis aitavad kinnipeetaval ühiskonda naasta.

Tähtsamaks tulevikueesmärgiks oleme seadnud juba käivitunud arengute hoogustamise, eriti personali kvaliteedi tõstmise ja infrastruktuuri arendamise. Neist kahest sõltub otseselt kogu ühiskonna heaolu.

**Toomas Malva**  
Tallinna Vangla direktor



**Toomas Malva, Tallinna Vangla direktor**  
Director of Tallinn Prison

*The predecessors of Tallinn Prison have been such imprisonment houses like Raevangla (Town Hall Prison), province prisons (in Toompea castle and in the Fat Margaret Tower), pre-trial imprisonment house on Vene Street, punishment imprisonment house in Lasnamäe on Tartu road and Patarei or Central Prison. On one hand we can say that these prison establishments have given us a reason to be proud of the consistency, but on the other hand they lay on us responsibility to be at least as dignifying as an organisation offering safety to the society as have been our predecessors.*

*In the course of a very good cooperation project with Mustamäe Probation Department of Tallinn City Court trainings took place during which prisoners and their family members were taught how to manage emotional tensions that can appear after release and are often reason for committing new crimes. The project was concluded with an experience camp outside the prison walls.*

*In protecting the rule of law the most important partner was Tallinn Police Prefecture. Together we captured many offenders who were committing or tried to commit a crime on the territory of Tallinn Prison.*

*Discovered and prevented offences have significantly supported the increase of prisoners' law-abidingness.*

*Our staff has increased both in numbers as well as in quality. A new structural unit was formed – prisons' central hospital, which will remain to the structure of Tallinn Prison until the new hospital is constructed. The joining of central hospital with Tallinn Prison brought us a lot of experienced and hardworking prison employees and this has improved the quality of whole personnel.*

*We developed our own symbol in 2003. It is a keyhole on a square background. Quadrangle symbolises a strictly limited territory with clear boundaries, closed door reflects incontestable order on the one side and safety and security on the other. Lock implies the deprivation of liberty, however, at the same time it does not mean final closing, since the lock can be opened in order to let information and ideas into prison which support the prisoners return to the society.*

*We have set our most important future goal to be the speeding up of the developments that have already started, especially the raising of the quality of staff and the development of infrastructure. The wellbeing of the whole society depends directly on these two things.*

**Toomas Malva**  
Director of Tallinn prison

## Tartu Vangla

01.01.2004	
Asutatud / Founded	15.11.2002
2003 eelarve kroonides / Budget of 2003 in EEK	51 568 929,83
Töötajaid / Employees	316
Kinni peetud isikuid / Number of prisoners	895
sh kinnipeetavaid / including convicted prisoners	417
vahistatuid / pre-trial prisoners	478
Kinni peetud isikuid ametniku kohta / Prisoners per employees	2,8
Keskmine karistusaaeg / Average length of sentence	5 aastat ja 5 kuud / 5 years 5 months

Tartu Vangla tegevusega algas Eesti vanglasüsteemi üleminek laagersüsteemilt kambarsüsteemile. Samuti pandi alus piirkondliku vanglasüsteemi loomisele.

Vangla paikneb 93 763 m<sup>2</sup> suurusel alal Emajõe lammil. 23 000-l ruutmeetril asuvad administratiivhoone, vastuvõturuumid, puhke- ja spordiruumid, õppeklassid, tootmis- pinnad metalli-, puu- ja tekstiilitööks, ruumid usutalituste korraldamiseks ja abiruumid. Kambreid on 479, iga kambri suurus 10 m<sup>2</sup>. Turvalisust aitavad tagada üle 170 videokamera, kallaletungi-häiresüsteemid personali kaitseks ning spetsiaalsed valvesüsteemid ligi 1 km pikkuse välispiirde kaitseks.

2003. aasta oli Tartu Vangla esimene täispikk tööaasta. Aasta tõestas, et vangla tähtsaimaks ressursiks on personal. Tartu Vanglas on 361 ametikohta, neist 269 vanglaametnikud. Varasem vanglatöö kogemus on vaid umbes veerandil töötajaist. Just selles on kollektiivi tugevus ja arengupotentsiaal – enamikul meist ei ole laager- vangla suhtlemis- ja tööharjumusi, mis võivad igapäevatööd häirida.

Suurimad õnnestumised 2003. aastal olid projekt „Tagasiside“ ning saatmiskeskuse käivitamine Tartu Vanglas. Organisatsioonikultuuri tugevdamiseks toimunud projekti „Tagasiside“ raames viidi vanglas läbi kaks rahulolu- uuringut. Uuringud aitasid selgitada, kuidas töötajad on sisse elanud, samuti rahulolu töökeskkonna ja suht- lemiskultuuriga. Projekti tulemusel saame muuta tööprotsesse efektiivsemaks ja organisatsiooni ühtsemaks. Meie eesmärgiks on pidevalt arendada organisatsioonikultuuri, mis toetaks teenistujate koostööd, motiveeri- tust, kompetentsust, distsipliini, töö väärtustamist ja lojaalsust vanglasüsteemile.

Mais 2003 käivitati Tartu Vanglas Justiitsministeeriumi vanglate osakonna ja politseistruktuuride koostöös saat- miskeskuse pilootprojekt. Sellest on välja kasvanud saatmisosakond Tartu Vangla iseseisva struktuuriüksuse- na. Osakonna ülesandeks on korraldada kinnipeetavate saatmist kinnipidamisasutuste vahel kogu Eestis.

2003. aastale tagasi vaadates võin rahuloluga tõdeda, et oli tõine ja edukas aasta. Tehtud ja alustatud tööd on tugevaks vundamendiks, millele on võimalik toetuda tulevikus.

**Andrus Kõre**  
Tartu Vangla direktor



**Andrus Kõre, Tartu Vangla direktor**  
Director of Tartu Prison

*The opening of Tartu Prison started the transfer from camp-type system to cell-type system in the Estonian prison system. Ground was also set for the creation of regional prison system.*

*Prison is located on territory of 93 763 m<sup>2</sup>. On the total area of 23 000 m<sup>2</sup> there are administrative building, reception rooms, recreational and sporting facilities, study classes, production area for metal, wood and textile works, rooms for religious services and ancillary premises. There are 479 cells; the size of one cell is 10 m<sup>2</sup>. The safety of the society is guaranteed with 170 video cameras, attack-alarm systems for the protection of personnel and special security systems to protect the almost 1 km long external barrier.*

*The year 2003 was the first full-length working year for Tartu Prison. That year proved that the most important resource of a prison is its personnel. There are altogether 361 job positions in Tartu Prison, 269 of them are prison officers. Only about a quarter of the staff has previous working experience in a prison. This is where the strength and development potential of the collective lies – most of us don't have camp-type prison communication and working habits which could disturb our everyday work.*

*The biggest successes of the year 2003 were the projects "Feedback" and the starting of an escorting centre in Tartu Prison. In the framework of the project with an aim to strengthen the organisation culture, two satisfaction surveys were conducted. The surveys helped to clarify how the employees have started out, also their satisfaction with the working environment and communication culture. As the result of the project we are able to make the working processes more effective and the organisation more cohesive. Our aim is to constantly develop the organisational culture which would support the cooperation between employees, motivation, competence, discipline, valuation of work and loyalty to the prison system.*

*In May 2003 a pilot project of escorting centre was started in Tartu Prison in cooperation between the department of prisons of the Ministry of Justice and the police structures. This has developed into an escorting department which is an independent structural unit of Tartu Prison. The function of the department is to arrange the escorting of prisoners between different custodial institutions on the territory of Estonia.*

*When I look back at the year 2003, I can say with satisfaction that it was a busy and successful year. The work done and started will be a safe basement on which we can lean on in the future.*

**Andrus Kõre**  
Director of Tartu Prison

## Murru Vangla

01.01.2004	
Asutatud / Founded	01.01.1938
2003 eelarve kroonides / Budget of 2003 in EEK	66 652 092,44
Töötajaid / Employees	360
Kinni peetud isikuid / Number of prisoners	1581
Kinni peetud isikuid ametniku kohta / Prisoners per employees	4,5
Keskmine karistusaeg / Average length of sentence	5 aastat ja 6 kuud / 5 years 6 months

Murru Vangla on Euroopa suurimaid laagertüüpi kinnipidamisasutusi. Kinnipeetavate arv on viimastel aastatel olnud suhteliselt stabiilselt 1500–1600. Kinnipeetavate rohkus, vanglaametnike nappus ja nõukogulik vanglaarhitektuur muudavad üsna keeruliseks saavutada vangistuse eesmärgi – tuua inimene õiguskuuleka kodanikuna tagasi ühiskonda. Siiski võib julgelt väita, et vangla on organisatsiooni, ressursi ja kultuuri sünergias jõudnud uuele tasemele.

Viimased aastad on olnud meile heas mõttes murrangulised. Kui seni suutsime kinnipeetavaid tõepoolest ainult kinni pidada, siis nüüd suudame ka nendega tegelda. Teatavasti on just individuaalne lähenemine peamine võti, mis avab kinnipeetavale tagasitee täisväärtuslikku ellu. Pidev tegelemine kinnipeetavaga on ka vangla parim julgeolekugarantii.

2003. aasta tegevustest pean oluliseks koos ministeeriumiga koostatud Murru Vangla üldisi arengusuundi. See võimaldab meil välja töötada vangla arengukava aastateks 2005–2010.

2003. aastaks kinnitas juhtkond struktuuriüksustele põhikohustuste kõrval 168 ülesannet, mis täideti 94% ulatuses. Osakondade tööd võib hinnata peaaegu maksimaalseks, sest aasta sees lisandus veel neli väga mahukat ülesannet. Lisaülesandeks, mis muutsid oluliselt planeeritud tähtaegu ja hõlmasid pea kõiki struktuuriüksusi, olid: kolme eluosakonna sektioneerimine, valvekeskuse rajamine, meetmete rakendamine seoses kinnipeetavate arvu vähenemisega ja haldusmenetluse seaduse rakendamine.

Iga asutuse kalleim väärtus on personal. Organisatsioon on seda elujõulisem, mida tugevamad on tavad ja traditsioonid. Võin julgelt väita, et vaatamata kasinatele töötingimustele ja suurele töökoormusele töötavad meil sõbralikud, üksteist toetavad ja töökad vanglaametnikud.

**Olavi Israel**  
Murru Vangla direktor



**Olavi Israel, Murru Vangla direktor**  
Director of Murru Prison

*Murru Prison is one of the biggest camp-type prison establishments in Europe. The number of prisoners has been relatively stable over the past years, being about 1500 to 1600 prisoners. Big number of prisoners, shortage of prison officers and the soviet time prison architecture make it relatively difficult to achieve the goals of imprisonment – to bring the person back to the society as a law-abiding citizen. However, we can still courageously say that the prison has achieved a higher level in the synergy of organisation, resources and culture.*

*Last years have been for us a breakthrough in a good sense. If until now we could actually only hold the prisoners, then now we are also able to deal with them. Especially the individual approach is the main key to open the prisoner a way back to full life. Constant dealing with a prisoner is also the most important safety guarantee of the prison.*

*From the activities conducted in 2003, I consider to be important the compiling of the general development directions of Murru Prison in cooperation with the Ministry of Justice. This enables us to draw a development plan of Murru Prison for the years 2005-2010.*

*For the year 2003 the board set to the structural units of prison 168 tasks outside the main responsibilities; they were fulfilled in the range of 94%. The work of the departments may be assessed almost maximum, since during the course of the year four additional very substantial tasks were received. Additional tasks which changed significantly the originally planned deadlines and involved almost all structural units, were following: sectioning of three living departments, establishing of control centre, implementing methods due to the decrease in the number of prisoners and implementing the Administrative Procedure Act.*

*The most precious asset of every organisation is its personnel. The stronger are the customs and traditions, the viable is the organisation. I can safely say that regardless to the poor working conditions and big working load, the officials working in our prison are friendly, each other supporting and hard-working.*

**Olavi Israel**  
Director of Murru Prison



## Ämari Vangla

01.01.2004	
Asutatud / Founded	15.02.1984
2003 eelarve kroonides / Budget of 2003 in EEK	33 316 686,75
Töötajaid / Employees	204
Kinni peetud isikuid / Number of prisoners	523
Kinni peetud isikuid ametniku kohta / Prisoners per employees	2,5
Keskmine karistusaeg / Average length of sentence	5 aastat ja 8 kuud / 5 years 8 months

Ämari Vangla sai 2004. aasta 15. veebruaril kakskümmend aastat vanaks. Nende aastate jooksul on Eestis toimunud suured ühiskondlikud muudatused, mis üht- või teistpidi on puudutanud ka vanglaid. Vangistuse seisukohalt on tähtsaim ja pöördumatu areng toimunud vangistuse sisus, mis on muutunud demokraatlikule riigile kohaseks. Seepärast jätkame Ämari Vanglas vangistuse kvaliteedi parandamist.

Iga vangla maine kujundavad inimesed oma oskuste, teadmiste ja isikuomadustega. 2003. aastal Ämari Vanglasse tööle asudes ei teadnud ma täpselt, mis mind ees ootab. Hea on tõdeda, et leidsin eest professionaalidest koosneva kompaktselt ja hästi toimiva asutuse. Meie töötajad on justkui „erialaartid“, kelle ülesandeks on muuta üldtunnustatud käitumis- ja õigusnorme mitteamestavate isikute arusaamu ja väärtushinnanguid, et neid taassuhestada ühiskonda.

Tihti võib kuulda vihaseid hüüdeid: „Mida need vangid üldse tahavad? Nad peavadki kannatama! Nad peavad maksma teistele põhjustatud kannatuste eest!“ Ühelt poolt ma mõistan lähenemist, mis nõuab kinni peetavatele karmi kohtlemist. Teisalt jällegi – kui järgime ainult väga karme põhimõtteid, siis „toodame“ ühiskonnale üha rohkem ja julmemaid kurjategijaid. Kurjategija kinnipüüdmine ja vangistamine ilma karistusele sisu andmata on poolik lahendus. Teise poole lahendusest annavad nüüdisaegsed kambervanglad koos kompetentsete teenistujatega.

Kokkuvõttes: vangla ei ole lihtsalt kaugel asetsev suletud territoorium hirmsate asukatega. Vangla on ühiskonna osa, kus kannavad karistust inimesed meie keskel, kes kõik tulevad ka meie keskele tagasi. Turvalist ühiskonda aitab luua hästi toimiv vanglasüsteem koos motiveeritud ja kompetentsete ametnikega.

**Toomas Ernits**  
Ämari Vangla direktor



**Toomas Ernits, Ämari Vangla direktor**  
Director of Ämari Prison

*On February 15th 2004 Ämari Prison turned twenty years old. Great changes have taken place in the Estonian society during these years and these changes have one way or the other also touched prisons. The most important and irreversible development from the point of view of imprisonment has taken place in the content of imprisonment which has changed to be suitable for a democratic state. Thus we continue the improvement of imprisonment in Ämari Prison.*

*The reputation of every prison is designed by the people who work there, with their skills, knowledge and personal characteristics. When I came to work at*

*Ämari Prison in 2003, I didn't know what exactly I will find here. It is good to note that I found a compact and well operating state authority with professional personnel. Our employees are like "special doctors" whose task is to change the understandings and values of persons who ignore generally accepted behavioural and legal norms and thus help to bring them back to the society.*

*One can often hear angry screams: "What do these prisoners want after all? They have to suffer! They have to pay to the society for the suffering that they have caused!" From one hand I understand the approach that requires hard treatment of prisoners. From the other hand – if we follow only very strict principles, then we "produce" to the society even more in numbers and also more cruel criminals. Catching the criminals and imprisoning them without giving the punishment content, is only half of the solution. The other half of the solution comes from cell-type prisons together with competent officials.*

*In conclusion: prison is not some closed territory with terrifying inhabitants somewhere far away. Prison is a part of the society where persons from among us serve their punishment and all those persons will also come back to live again among us. Well working prison system together with motivated and competent officials help to create safe society.*

**Toomas Ernits**  
Director of Ämari Prison

## Maardu Vangla

01.01.2004	
Asutatud / Founded	22.11.1993
2003 eelarve kroonides / Budget of 2003 in EEK	13 444 703,88
Töötajaid / Employees	72
Kinni peetud isikuid / Number of prisoners	132
Sh kinnipeetavaid / including convicted prisoners	15
vahistatuid / pre-trial prisoners	117
Kinni peetud isikuid ametniku kohta / Prisoners per employees	1,8
Keskmine karistusaeg / Average length of sentence	4 aastat ja 2 kuud / 4 years 2 months

1993. aasta novembris muudeti Maardu Arestimaja Maardu Vanglaks, kus hoitakse meessoost noori vahistatuid ja täiskasvanud süüdimõistetuid. Põhikontingendi moodustavad 14–18-aastased meessoost vahistatud.

Põhirõhk on vahistatute toimetulekuoskuste säilitamisel ja suurendamisel. Resotsialiseerimiseks pakume õpimisvõimalust, teeme sotsiaaltööd ning nõustame psühholoogiliselt ja religioosselt.

Selles vallas olid 2003. aastal tähtsamad tegevused:

- Hollandi Kesk- ja Ida Euroopa Fondide Ühenduse abil rahastatav projekt „Tööõpetus vanglas“, mille raames sisustati tööõpetuseks sobiv ruum ning alustati õppetööga.
- Projekt „HIV/AIDS-i ennetamine“ koostöös Sotsiaalse Rehabilitatsiooni Keskusega – grupidöö vormis sai 75 loengutunni ulatuses teavet 136 kinnipeetavat.
- Programm „„Mina“ tundmine ja toimetulek“, kus kinnipeetavad õppisid „mina“ määratlema, oma tundeid ja võimalusi kasutama ning probleemidega toime tulema.

Keskendumaks vangla põhitegevusele, pöörasime 2003. aastal suurt tähelepanu tugiteenuste sisseostmisele: lisaks toitlustusele hakkasime ka kauplusteenust sisse ostma.

Oleme seadnud eesmärgiks tõsta vangla teenistujate kutseoskusi ning suurendada sotsiaalseid tagatise. Toetame teenistujate õppimist: mitmed vanglatöötajad täiendavad oma teadmisi Sisekaitseakadeemias, Pedagoogilises Seminaris, Humanitaarinstituudis ja Tartu Ülikooli Pärnu Kolledžis. Lisaks osalevad teenistujad aktiivselt seminaridel ja kursustel. 2003. aastal alustati jätkukursusega „Meeskonnatöö ja kriisikäitumine“.

**Valeri Kravets**  
Maardu Vangla direktor



**Valeri Kravets, Maardu Vangla direktor**  
Director of Maardu Prison

*In November 1993 Maardu Arrest House was changed into Maardu Prison where male juvenile pre-trial and adult convicted prisoners are held in custody. The main contingency of the prison is formed of male pre-trial prisoners at the age of 14–18.*

*The main emphasis is laid on the maintaining and increasing the coping skills of pre-trial prisoners. For the aim of re-socialisation we offer possibilities to study, do social work and provide psychological and religious counselling.*

*Most important activities in this area in 2003 were following:*

- *A project “Manual training in prison” was started in cooperation with the Netherlands Central and Eastern Europe Foundations Union. In the course of the project a room suitable for manual training was furnished and classes were started.*
- *In cooperation with the Social Rehabilitation Centre a project “Prevention of HIV/AIDS” was conducted – in the form of group work 136 prisoners were trained in the range of 75 hours.*
- *Programme “The knowing of me and coping” during which prisoners learned the defining of “me”, using of their own feelings and possibilities and possibilities to cope with problems.*

*In order to concentrate on the main task of the prison, more attention was turned to the buying in of support services in 2003: in addition to the alimentation also the services of a shop were bought in.*

*We have set our goal to be the raising of prison officials’ professional skills and also the increasing of the social guarantees. We support the studying of prison officials’: many prison employees improve their knowledge in Public Service Academy, Institute of Humanities and in the Pärnu College of the University of Tartu. In addition, employees also participate actively in seminars and courses. In 2003 a course “Team work and conduct during crises” was continued.*

**Valeri Kravets**  
Director of Maardu Prison

## Viljandi Vangla

01.01.2004	
Asutatud / Founded	1928
2003 eelarve kroonides / Budget of 2003 in EEK	13 241 745,96
Töötajaid / Employees	92
Kinni peetud isikuid / Number of prisoners	77
Kinni peetud isikuid ametniku kohta / Prisoners per employees	0,8
Keskmine karistusaeg / Average length of sentence	2 aastat ja 7 kuud / 2 years 7 months

100-kohalises Viljandi Vanglas kannavad karistust 14–21-aastased meessoost kinni peetavad. Kõige suurema vanuserühma moodustavad 14–18-aastased, kes kannavad reaalselt vangistust esimest korda. Põhiosa kinni peetavatest on toime pannud varvas-taseid kuritegusid.

Viljandi Vangla on ainus noortele kurjategijatele spetsialiseerunud vangla Eestis. Noortevangla töö on spetsiifiline, sest noore inimese isiksus on üldjuhul välja kujunemata. Seetõttu on noor kinni peetav impulsiivsem ja mõjutatavam, mis aitab teda paremini resotsialiseerida.

2003. aasta kujunes koosseisu optimeerimise ja tööprotsesside ümberkorraldamise aastaks. Muudatused loovad eeldused organisatsiooni edukaks arenguks järgnevatel aastatel.

2003. aastal investeeriti materiaalsesse põhivarasse ligi 400 000 krooni. Suuremateks investeeringuteks olid kinni peetavate lühiajaliste kokkusaamiste ruumi väljaehitamine, meditsiinihoone tööruumide remont ja desin-fektsiooniruumi rajamine.

Töötajate kompetentsust hinnati perioodilise atesteerimise käigus, mille abil ja alusel arendame 2004. aastal sihipäraselt ametnike kompetentse.

Lähiaastate tähtsaimad tegevussuunad on:

- hoida koosseisu komplekteeritus vähemalt 95% tasemel;
- tõsta atesteeritud teenistujate arvu;
- jätkata pikka aega teenistuses olnud töötajate väärtustamist;
- korrigeerida ametnike palku;
- vähendada töötajate haiguspäevi paranenud olmetingimuste ja töötervishoiu abil;
- pöörata tähelepanu ametnike üldfüüsilise ja enesekaitsealase ettevalmistuse parandamisele;
- vanglas tehtavate tööprotsesside suhestamist tulemusjuhtimisega;
- personali koolitamist.

### Rein Teder

Viljandi Vangla direktor



Rein Teder, Viljandi Vangla direktor  
Director of Viljandi Prison

Male convicted prisoners at the age of 14–21 serve their punishment in 100-place Viljandi Prison. The biggest age group in the prison are those at the age of 14–18, who serve their first real custodial sentence. Most of the prisoners have committed crimes against property.

Viljandi Prison is the only prison in Estonia which is specialised on young offenders. The work in juvenile prison is more specific, since the personality of a young person is in general not yet formed. The young prisoner is thus more impulsive and easily influenced, which enables his more successful re-socialisation.

The year 2003 was the year of optimising the memberships and rearranging the working processes. These changes create preconditions for the successful development of the organisation in the years to come.

In 2003 almost 400 000 Estonian crowns were invested in the material main assets. The biggest investments were the construction of a room for convicted prisoners' short-term meetings, renovation of the working rooms in medical building and establishment of disinfection room.

The competence of employees was evaluated during periodical evaluations, which is a basis and aid for the development of the competence of personnel in 2004.

The most important directions of activity in the near future are:

- to keep the staffing at least on 95%;
- to increase the number of evaluated prison officials;
- to continue the appreciation of long-term employees;
- to adjust the salaries of officials;
- to decrease the number of employees' sick days by the help of improved working conditions and occupational health;
- to turn attention to the improvement of the general physical and self-defence related preparation of officials;
- to relate the working processes of the prison to performance management;
- to train the personnel.

### Rein Teder

Director of Viljandi Prison

## Pärnu Vangla

01.01.2004	
Asutatud / Founded	1861
2003 eelarve kroonides / Budget of 2003 in EEK	12 946 997,92
Töötajaid / Employees	95
Kinni peetud isikuid / Number of prisoners	108
Sh kinnipeetavaid / including convicted prisoners	52
vahistatuid / pre-trial prisoners	56
Kinni peetud isikuid ametniku kohta / Prisoners per employees	1,1
Keskmine karistusaeg / Average length of sentence	5 aastat ja 2 kuud / 5 years 2 months

Pärnu Vangla on kinnine vangla, kus peetakse kinni meessoost täiskasvanud süüdimõistetuid ja vahistatuid. Pärnu Vangla on vanim toimiv vangla Eestis – samu hooneid on kasutatud vanglana enam kui 100 aastat.

Alates 16. sajandist peeti Pärnus vange kinni linnamüüri kagutornis. 1818. aastal tehti Pärnu raele ettepanek ehitada korralik vangla, kuna korduvad põgenemised müüritornist näitasid selle sobimatust vanglaks. Aastad möödusid, kuni 1836. aastal võeti vastu otsus ehitada Pärnusse vangla. Projekt kooskõlastati 1840. aastal ja aasta hiljem leiti sobiv krunt. Esimesed teadaolevad andmed Pärnu Vangla olemasolust praegusel asukohal on aastast 1861.

Pärnu Vanglas on kohti 120-le kinnipeetavale (see arv ei sisalda kartserite kohti). 1998. aastal avati tänapäeva euroopalikele nõuetele vastav korpus 52-le kinnipeetavale.

1. juulil 2003 moodustati Pärnu Vangla eelvangistusosakond, kus on kohti 62-le vahistatule. Samuti renoveeriti vastuvõtuosakond. Pärnu Vangla teeninduspiirkonnaks on Pärnumaa, Läänemaa, Saaremaa ja Hiiumaa.

**Arvo Reedik**  
Pärnu Vangla direktor



**Arvo Reedik, Pärnu Vangla direktor**  
Director of Pärnu Prison

Pärnu Prison is a closed prison where male adult convicted and pre-trial prisoners are held in custody. Pärnu Prison is the oldest currently working prison in Estonia – the same buildings have been used as a prison for more than 100 years.

Starting from the 16. century prisoners were held in custody in the southeast tower of the town wall in Pärnu. In 1818 Pärnu Council was suggested to build a decent prison in Pärnu, since the repeated escapes from the southeast tower showed that this was not suitable for a prison. Years went by, until in 1836 a decision was made to build a prison to Pärnu. The project was approved in 1840 and the year later suitable plot was found. First known data about the prison being in its current location are from the year 1861.

There are places for 120 prisoners in Pärnu Prison (this does not include the places of punishment cells). In 1998 living quarters for 52 prisoners meeting contemporary European requirements was opened.

In July 1st 2003 a pre-trial department was created in Pärnu Prison. There are places for 62 pre-trial prisoners in that department. Also the reception department was renovated. The service area of Pärnu Prison is Pärnu county, Lääne county, Saaremaa and Hiiumaa islands.

**Arvo Reedik**  
Director of Pärnu Prison



**Pärnu Vangla kamber**  
Cell in Pärnu Prison

## Harku Vangla

01.01.2004	
Asutatud / Founded	1919
2003 eelarve kroonides / Budget of 2003 in EEK	14 149 670,00
Töötajaid / Employees	102
Kinni peetud isikuid / Number of prisoners	131
Sh kinnipeetavaid / including convicted prisoners	130
Vahistatuid / pre-trial prisoners	1
Kinni peetud isikuid ametniku kohta / Prisoners per employees	1,28
Keskmine karistusaaeg / Average length of sentence	5 aastat / years

Harku Vangla on Eesti vanimaid vanglaid. Siin kannavad karistust ainult naissoost kinnipeetavad, kelle arv on viimastel aastatel püsinud stabiilselt 130–140 juures. Vangistusseadus annab vangistuses viibivatele emadele võimaluse kasvatada oma lapsi vanglas selleks ette nähtud osakonnas kuni lapse nelja aastaseks saamiseni. 2004. aasta alguses viibib vanglas kolm last.

Vangla paikneb umbes 8-hektarilisel mehitatud valvega maa-alal. Enamik hooneid pärineb nõukogude ajast ning nende korrashoid nõuab üha rohkem investeeringud. Viimased suuremad investeeringud tehti 1996. aastal, mil ehitati uus olmehoone, ja 2001. aastal, mil sama hoone teisele korrusele ehitati meditsiinosakond koos emade-laste osakonnaga. Tänu nendele investeeringutele on vangla sotsiaalobjektide olukord suhteliselt hea. Investeerida tuleb veel kinnipeetavate elu- ja tööruumidesse.

### Füüsilise keskkonna arendamine

Vaatamata ressursinappusele oleme igal aastal püüdnud parandada töökeskkonda ja kinnipeetavate elamistingimusi. 2003. aastal jätkasime territooriumi korrastamist, lammutades mittevajalikke hooneid ja haljastades ümbruskonda. Valmis valvurite riietus- ja puhkeruum ning korrapidajad said enda käsutusse valvekeskuse ruumid. 2004. aasta alguseks on Harku Vanglas kõigil ametnikel ajakohased töötütingimused, mis tõstavad töötajate enesetunnet ja motiveeritust.

Nüüdisaegsete kinnipidamistingimuste tagamiseks renoveeriti täielikult kinnipeetava ja pereliikmete koosviibimiseks mõeldud pikaajaliste kokkusaamiste tuba ja söökla. Samuti valmis kinnipeetavate vastuvõtukeskus koos kinnipeetavate isiklike asjade laoga, mis võimaldab tagada asjade säilimise ja otstarbeka käitlemise.



Janec Leppik, Harku Vangla direktor  
Director of Harku Prison

Harku Prison is one of the oldest prisons in Estonia. Here only female convicted prisoners serve their punishment. During the past years the number of prisoners has stayed stable around 130–140 persons. The Imprisonment Act allows the mothers serving their imprisonment sentence to raise their children until the child reaches the age of four in the prison in a department established especially for that. At the beginning of year 2004 there are three such children in the prison.

Prison is located on about 8 hectares of territory with manned guard. Most of the buildings are from the soviet time and their maintenance requires more and more investments. The last big investments were made in 1996,

when a new domestic building was built, and in 2001, when a medical department together with a mother-child department was built on the second floor of the same building. Thanks to these investments the condition of prison's social objects is relatively good. Investments are still needed for prisoners living and employment rooms.

### Development of physical environment

Regardless of the limited resources, we have tried to improve the living conditions of prisoners and the working environment of employees every year. In 2003 we continued the structuring of the territory by tearing down the buildings which are not anymore necessary and by refurbishing the nature around. We finished the dressing- and restroom for guards and the duty officers received newly renovated rooms for control centre. By the beginning of 2004 all the employees of Harku Prison have modern working conditions which increase the motivation of employees.

In order to guarantee modern custodial conditions, the room for long-term meetings for prisoner and her family members and the canteen were entirely renovated. We also finished the new reception centre with the storage room for prisoners' personal objects which enables to guarantee the safekeeping and the necessary handling of the items.

### Development of personnel

I consider it to be important to raise the reputation of the prison employee first of all in the eyes of the employees themselves, then in the eyes of potential employees and finally in the eyes of all society.

## Personali arendamine

Peaaegu tähtsaks parandada vanglatöötaja mainet kõigepealt töötajate endi silmis, seejärel potentsiaalsete töötajate ja lõpuks kogu ühiskonna silmis. Selleks, et teised sind hindaksid, tuleb õppida ennast hindama. Juba kolmandat aastat selgitasime välja aasta parima vanglaametniku, kelleks sai peaspetsialist-korrapidaja Konstantin Koršunov. 2003. aastal kasvas märkimisväärselt personali vabaajajärgituste arv ning selle tulemuseks on paranenud ka suhted töötajate vahel ja tugevnenud ühtekuuluvustunne.

Kogemuste vahetamiseks lõime koostöösuhted Riia naistevanglaga ja jätkasime koostööd partnervanglaga Hämeenlinnas. Aasta jooksul viibis seal praktikal 10 vanglaametnikku.

## Tulevik

Väärtus ei ole mitte ainult töötajad, vaid õiged töötajad. Vangla ei ole koht, kus maksab toores jõud. Eelistada tuleb elutervet maailmavaadet, mida toetavad professionaalsed oskused. Head töötajad iseloomustab oskus suhelda, näha probleeme juba eos ning võimalusel neid ennetada. Rumal ametnik kujutab ohtu meile kõigile, mistõttu on oluline ametnikku pidevalt koolitada ja arendada. Vangla kinnipidamisteenuse kvaliteet on sõltuv ametniku professionaalsest ettevalmistusest, tema motiveeritusest ja pühendumusest. Juhina näen oma ülesannet just sellise töökeskkonna kujundamises, mis soodustab ametniku pühendumist tööle.

## Janec Leppik

Harku Vangla direktor

*In order for the others to appreciate you, you have to learn to appreciate yourself. We choose the best prison officer of the year already third year in the row. In 2003 the best prison officer was the head specialist-duty officer Konstantin Koršunov. In 2003 the number of non-work related events for personnel increased significantly and thus improved the relations among personnel and increased the feeling of cohesion.*

*With the aim to exchange experiences, we established cooperation relations with the Latvian women prison in Riga and continued the cooperation with the twin prison in Hämeenlinna in Finland. During the year 10 prison officers participated in practical training in the twin prison.*

## Future

*An asset is not only employees but the right employees. Prison is not a place where brute force pays. We have to prefer a healthy way of looking at things, which is supported by professional skills. A good employee is characterised by the skill to communicate, see problems already when they are emerging and when possible prevent them. Foolish official represents a danger to all of us and this is why it is important to constantly train and develop the officials. The quality of the custodial service provided by the prison depends on the professional preparation of the official, his or her motivation and commitment to work. As a leader I see my task to be especially the development of such an environment which improves the officials' commitment to the job.*

## Janec Leppik

Director of Harku Prison



**Harku Vangla sotsiaalkeskus**  
Social welfare centre in Harku Prison

## Rummu Avavangla

01.01.2004	
Asutatud / Founded	01.02.2001
2003 eelarve kroonides / Budget of 2003 in EEK	2 531 401,55
Töötajaid / Employees	14
Kinni peetud isikuid / Number of prisoners	32
Kinni peetud isikuid ametniku kohta / Prisoners per employees	2,9
Keskmine karistusaeg / Average length of sentence	1 aastat 7 kuud / 1 year 7 months

Rummu Avavangla tähistas 2004. aasta alguses oma 3. sünnipäeva. Need aastad on andnud meie asutusele oma näo ja käekirja. Oleme välja kujundanud selged printsiibid kinnipeetavate valikuks ja nende edaspidiseks kohtlemiseks.

Avavanglat eristab teistest vanglatest minimeeritud valve, vähemärgatav, kuid efektiivne järelvalve ning see, et põhirõhk on seatud kinnipeetava enesekontrollile ja toimetulekuoskuste arendamisele. Ei vangla interjööri ega ka välisilme ei rõhuta millegagi fakti, et tegu on kinnipidamisasutusega – eksisteerime asumi keskel, kõrvuti lasteaia ilma igasuguste probleemideta.

2003. aastal sai vangla Vasalemma vallalt tasuta kasutada maa-ala, kuhu sotsiaalhoolekandevalise projekti abil rajasime puhkeala ja spordiväljaku.

2003. aasta tõi uusi partnereid kinnipeetavate tööhõive alal: lisaks senisele tööandjale AS-ile Eesti Vanglatöösutus on koostöö kulgenud ladusalt ka AS-iga Bestnet Vasalemma vallas, Metoplast OÜ-ga Keilas ja Puuviljakeskuse AS-iga Tallinnas, samuti teiste tööandjatega.

Avavangla sihtrühmaks kinnipeetavate valikul on valdavalt esmakordselt reaalselt vabaduskaotuslikku karistust kandvad isikud, kellest on põhjust arvata, et nad ei pane toime uusi õigusrikkumisi, mistõttu pole otstarbekas hoida neid kinnises vanglas.

Avavangla populaarsust tõestab ületoomistaotluste hulk nii kinnipeetavate kui ka nende omastelt ja tööandjateelt. Kuna kohtade arv avavanglas moodustab vaid 1% vanglakohtade üldarvust, on avavanglasse ületoomine kinnipeetavale suur sündmus, mis toob kaasa nii uusi võimalusi kui ka kohustusi. Koos kinnipeetavaga püüame teha kõik selleks, et tehtud halb saaks heastatud ja vanglast vabaneja tulevikus enam õiguskuulekalt teelt ei väärataks. Me peame teda mees ja hoiame talle põialt!

### Peeter Krall

Rummu Avavangla direktor



**Peeter Krall, Rummu Avavangla direktor**  
Director of Rummu Open Prison

At the beginning of the year 2004 Rummu Open Prison celebrated its third birthday. These years have given our establishment its own face and signature. We have formed clear principles both for selecting prisoners and also for their further treatment.

Open prison distinguishes from other prisons by minimised guarding, not very noticeable but effective surveillance and the fact that in the content of imprisonment main emphasis is laid on the prisoner's self control and development of necessary coping skills. Neither prison's interior nor the exterior emphasise in any way that it is a custodial establishment – we exist in the middle of a living area, next to a kindergarten without any problems.

In 2003 prison received an additional territory from Vasalemma rural municipality. With the help of social welfare project recreational area and sports ground were established there.

The year 2003 brought us new partners in the area of prisoners' employment: in addition to the current employer Estonian Prison Industries, we have also had good cooperation with AS Bestnet from Vasalemma

rural municipality, Metoplast OÜ from Keila and Puuviljakeskus AS from Tallinn, also with other employers.

The target group of open prison are mostly persons serving their first real custodial sentence, in whose case there is enough basis to presume that they will not commit new offences, due to which the serving of the custodial sentence in a closed prison is not necessary.

The popularity of the open prison is proven by the amount of applications for transfer both from prisoners and their relatives and employers. Since the number of places in the open prison forms only 1% of the general number of prison places, the transfer to open prison is important event for a prisoner which brings along both new possibilities as well as responsibilities. In cooperation with the prisoner we try to do everything in for the bad which was once done to be compensated and the person released from prison would not slip from the law-abiding path. We remember them and keep our fingers crossed for them!

### Peeter Krall

Director of Rummu Open Prison



**Rummu Avavangla**  
Rummu Open Prison

## Vanglasüsteemi partnerid

### Sisekaitseakadeemia justiitskolledž

Sisekaitseakadeemia on rakenduskõrgkool, kus muu hulgas on võimalik omandada haridus korrektsiooni erialal. 2003. aastal lõpetas selle eriala 36 üliõpilast, neist 23 riigieelarvelisel ja 13 riigieelarvvälisel õppekohal ning vastu võeti 60 üliõpilast.

2003. aasta oli tähtis nii akadeemia kui ka kolledži arengule. Vabariigi Valitsuse kinnitatud Sisekaitseakadeemia põhimäärusega moodustati senise korrektsioonikolledži ja kohtuametnike õppetooli baasil justiitskolledž, mille ülesandeks sai kõigi Sisekaitseakadeemias õpetatavate tulevaste Justiitsministeeriumi haldusala ametnike koolitamine. Samas said kolledž ja korrektsiooniüliõpilased renoveeritud õpperuumid.

2003. aastal taasalustasime vastuvõttu korrektsiooni riigieelarvvälistele õppekohtadele, et peamiselt väljaspool tööaega toimuva õppetöö abil anda juba vanglasüsteemis töötavatele inimestele võimalus omandada korrektsioonialane kõrgharidus.

Eriala tulevikuplaanidest on olulisemad rajatava Viru Vangla personali tagamiseks kavandatud täiendava 30 üliõpilase vastuvõtt 2004. aasta sügisel ning vanglaametnike kutseõppe ületoomine Sisekaitseakadeemiasse. Nii koondub Sisekaitseakadeemia justiitskolledžisse kogu vanglaametnike õpe Eestis ja seega ka sellega seonduv teave, mis aitab parandada hariduse kvaliteeti.

#### Urmo Paal

*Justiitskolledži direktor*



*Ettevalmistusteenistuses olevad tulevased vanglaametnikud  
Future prison officers in preparatory service*

## Partners of the Prison System

### Justice College of Public Service Academy

*Public Service Academy is an institution of professional higher education where, among other things, is possible to acquire professional higher education on correctional work. In 2003 36 students graduated from that specialty and 60 new students were matriculated.*

*The year 2003 has been important in the development of both the Academy and the College. With the statutes of the Public Service Academy approved by the Government of the Republic a Justice College was formed on the basis of Correctional College and the chair of court officials. The function of the new college is to train the future officials of the area of government of the Ministry of Justice. At the same time the College and the students of correctional work also received new renovated study rooms.*

*In 2003 we started again the admission to non-budgetary study places of correctional work in order to enable the officials already working in prisons possibility to obtain professional higher education on correctional work while working, by studying outside the working hours.*

*From the future plans of the specialty the most important are the planned additional admission of 30 students to the correctional work specialty in the autumn of 2004 with the aim to guarantee personnel to the new Viru Prison, and the transfer of prison officers' vocational training to Public Service Academy. In this way all the training of prison officers in Estonia will be concentrated into the Justice College of Public Service Academy and thus also the corresponding knowledge which helps to raise the quality of the education.*

#### Urmo Paal

*Director of Justice College*



## AS Eesti Vanglatööstus

AS-i Eesti Vanglatööstus peaaülesandeks on kinnipeetavate töölerakendamine Eesti vanglates, et õpetada neile karistuse ajal töösksusi ning harjutada tavaelus kehtivate põhimõtetega.

Paljudel kinnipeetavatel pole vanglasse sattudes töökogemust ega eriala – puuduvad nii töösksused kui ka -harjumus. Vanglatööstuses pakutavate tööde lai skaala võimaldab kinnipeetaval õppida heade meistrite käe all ja teha ka lihtsamaid töid tööharjumuse kujundamiseks. Lisaks tegeleb AS Eesti Vanglatööstus ka praktika-võimaluste loomisega vanglas kutseharidust omandavatele kinnipeetavatele ning pakub võimalusel kutsekooli lõpetajatele tööd ettevõttes. 2003. aastal oli ettevõtte käive 13,3 miljonit krooni.

Metallitööstuses valmistatakse tömahukaid metallkonstruktsioone, metallmööblit, saunaahjusid, kaminaid, väligrillkaminaid ja kaminatarbeid. Puidutööstuses valmistatakse kaubaaluseid, mööblit ja täidetakse teisi tööjõumahukaid tellimusi. Harku Vangla tootmistehhis valmistatakse väga erinevat õmblustoodangut. Samas valmistame ka filtreid, kuuseehteid, komplekteerime ja pakendame mitmesugust kaupa. Ettevõttel on pesumaja, kus pakume teenust ka vanglatele.

AS Eesti Vanglatööstus osaleb ka riigihankekonkurssidel. Vastavalt riigihangete seadusele tohib riigiasutus osta meilt ilma riigihanget välja kuulutamata kuni 1 miljoni krooni väärtuses kaupu. Sellega suudame olla heaks partneriks riigiasutustele ja teha nende hanketegevuse väikehangetel oluliselt kergemaks.

Ettevõttes on välja töötatud kaubamärk „Stoveman“, mis aitab meie toodangut turustada. Ettevõtte eesmärgiks on suurendada tootmismahutusi, et võimalikult suurem hulk kinnipeetavaid saaks tööle rakendatud.

### Voldemar Nellis

AS Eesti Vanglatööstus juhatuses esimees



## PLC Estonian Prison Industries

The main task of PLC Estonian Prison Industries is to employ the prisoners in Estonian prisons in order to teach them working skills during the time of imprisonment and accustom them with principles which apply in normal life.

Many prisoners have neither previous working experience nor specialty when they come to prison – there is a lack of both working skills as well as working habit. The large scale of jobs offered by Prison Industries allows prisoners to study on the workplace under the guidance of good managers and allows them also to conduct simpler jobs in order to develop a working habit. In addition to that, PLC Estonian Prison Industries also handles the creating of possibilities for practical training for the prisoners who are acquiring vocational education in prison, and offers the graduates a job in the enterprise. The turnover of the enterprise in 2003 was 13,3 million Estonian crowns.

In the metal industry labour intensive metal constructions, metal furniture, sauna ovens, fireplaces, outdoor grills and other fireplace accessories are manufactured. In the wood industry pallets and furniture are manufactured and other labour intensive orders are fulfilled. In the production department of Harku Prison very versatile sewing products are manufactured. Also filters and Christmas-tree decorations are manufactured there and different goods are collected and packaged. The enterprise has its own laundry-house where the laundry service is offered also to prisons.

PLC Estonian Prison Industries also participates in public procurement competitions. According to the Public Procurement Act a state agency may buy goods from us up to the value of one million Estonian crowns without announcing public procurement. With this we are able to be a good partner to state agencies and make their procurement related activities in case of small procurements significantly easier.

We have developed a trademark “Stoveman” in Prison Industries for marketing of our products. The goal of the enterprise is to increase the production in order for more prisoners to be employed.

### Voldemar Nellis

Chairman of the Management Board of PLC Estonian Prison Industries

Kinnipeetavate toodang  
Production of prisoner

## IV

## Vanglate personal

## Prisons' staff

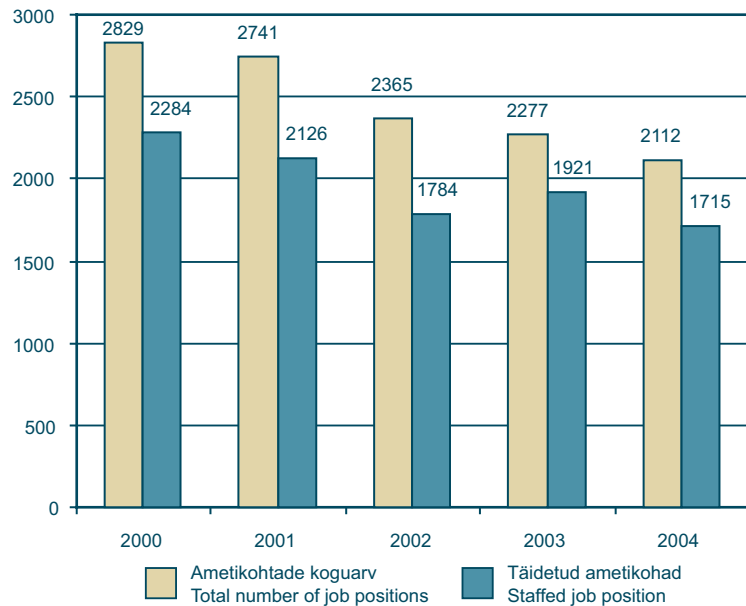
## Vanglapersonali struktuur

01.01.2004 oli vanglates 2112 ametikohta, millest 1715 oli täidetud.

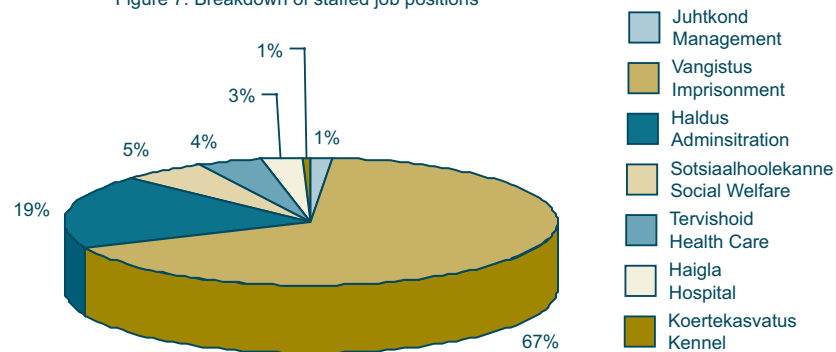
## Structure of prison personnel

As of January 1st 2004 there were 2112 job positions in prisons, out of which 1715 were staffed.

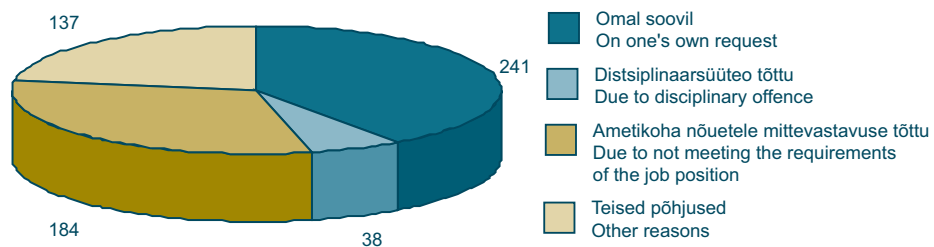
Joonis 6. Ametikohtade arv ja komplekteeritus  
Figure 6. Number of job positions and staffing



Joonis 7. Täidetud ametikohtade jaotus  
Figure 7. Breakdown of staffed job positions



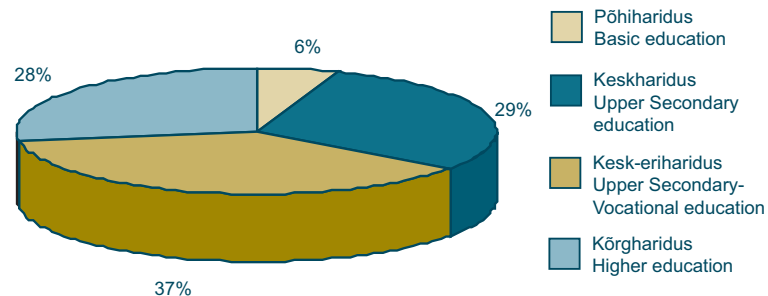
Joonis 8. Töölt lahkumise põhjused  
Figure 8. Reasons for leaving work



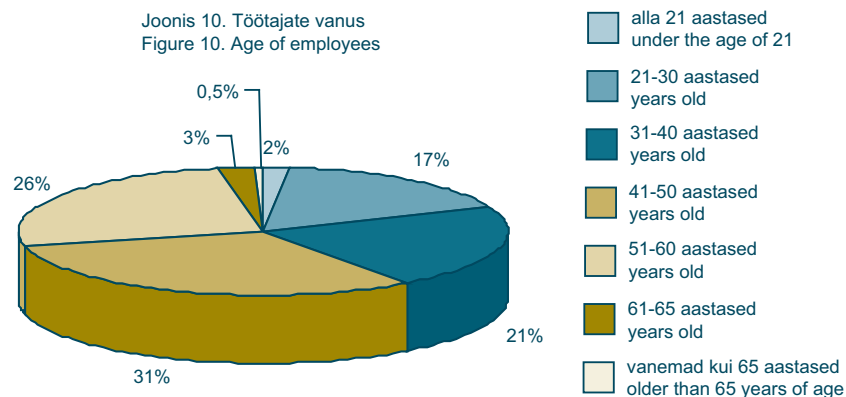
Teenistusest vabastamine teistel põhjustel sisaldab vabastamist pikaajalise haiguse, vanuse, süüdimõistva kohtuotsuse või teisele ametikohale viimise tõttu.

*Leaving work for other reasons includes releasing due to long-term illness, age, judgement of conviction or transfer to another job position.*

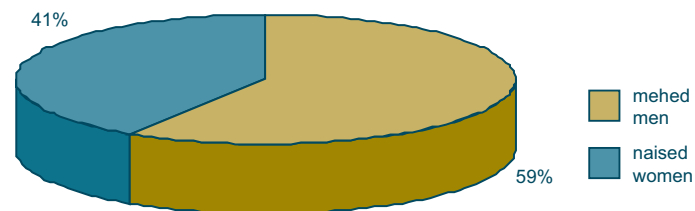
Joonis 9. Töötajate haridus  
Figure 9. Education of employees



Joonis 10. Töötajate vanus  
Figure 10. Age of employees



Joonis 11. Töötajate jaotus soo järgi  
Figure 11. Breakdown of employees by sex

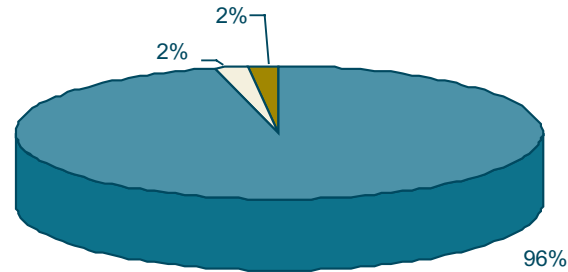


## Personali koolitus

2003. aastal oli koolituse põhirõhk asutuse põhitegevusega seotud koolitusel, sotsiaaltööl ja tervishoiul, suhtlemispsühholoogial, keeleõppel, õigusel ja IT-l.

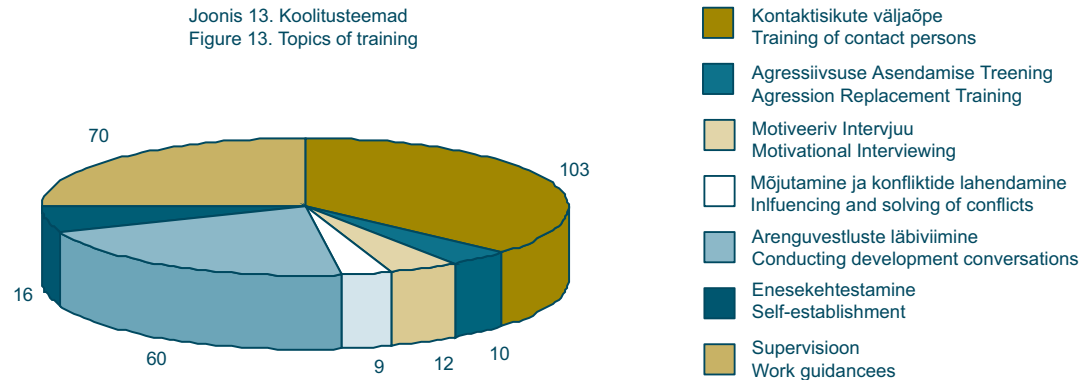
Nagu järgnevalt jooniselt näha, kulus 96% ehk 36 046 tundi töölasele koolitusele.

Joonis 12. Koolitusvaldkonnad  
Figure 12. Training areas



Jätkati traditsioonilist juhtide koolitust. Tippjuhtide selle aasta teemaks oli „Mõjutamine ja konfliktide lahendamine“ ning alates keskastmejuhtidest oli kõigil võimalus läbida koolitus arenguevestluste läbiviimiseks. Phare projekti raames koolitati inglise ja rootsi ekspertide toel vanglatele treenereid, et viia läbi programmid „Motiveeriv intervjuu“ ja „Agressiivsuse asendamise treening“.

Joonis 13. Koolitusteemad  
Figure 13. Topics of training



## Staff training

The main emphasis of the training in 2003 was laid on the training related to institution's main activity, social work and health care, communication psychology, language training, legal and computer training.

As visible from the figure below, 96% or 36 046 hours of the training conducted was work related.

Traditional executive officers' training was continued. The topic for the top executives for this year was "Influencing and solving of conflicts"; starting with the medium level executives everybody had the possibility to participate in the training on conducting development conversation. In the framework of Phare project and with the help of English and Swedish experts trainers were trained for prisons in order to conduct programmes "Motivational Interviewing" and "Aggression Replacement Training".



#### *Vanglaametnike teeneteristi kavalerid 2004*

*Persons awarded with prison officer's Cross of Merit in 2004*

*Vasakult / From left: Mihkel Oviir, Anne-Marika Maschorov, Markku Salminen, Jukka Rissanen, Hannes Liivak, Nikolai Kask, Ljudmilla Murza.*

## Traditsioonid

2003. aastal toimusid mitmed vanglate spordivõistlused, mille korraldamistest võtsid osa entusiastlikumad vanglad – omavahel võisteldi nii korvpallis ja võrkpallis kui ka laskmises.

Toimusid ka iga-aastased traditsioonilised vanglatöötajate ja nende perede suvepäevad, mis on oma mõnusa meelolu, spordi ja tantsuga alati oodatud üritus. 2003. aastal toimusid suvepäevad Tartu Vangla korraldamisel Otepää külje all Kuutsemäel. Võisteldi võrkpallis, direktorite mitmevõistluses, mälumängus, köietõmbamises, sangpommi tõstmises, karaokes ja paljudel teistel aladel. Üldvõitjaks tunnistati Viljandi Vangla, kes tänu oma direktori Rein Tederi headele tulemustele direktorite mitmevõistlustel edestas napilt Tallinna Vanglat.

## Traditions

*In 2003 there were several sports competitions between prisons. More enthusiastic prisons took part in the organising of these competitions – prisons competed in basketball and volleyball as well as in shooting.*

*There were also traditional every-year summer days for prison officials and their families. The summer days with their enjoyable mood, sports and dance have always been an expected event. The 2003 summer days were organised by Tartu Prison and they took place in Kuutsemäe near Otepää. There were volleyball competitions, competition of directors, quiz, rope pulling, lifting of weight, karaoke and many other*

## Vanglaametniku teeneterist

Vanglaametniku teeneteristiga autasustatakse teenistuskohustuste silmapaistvalt hea täitmise eest ja silmapaistvate teenete eest Eesti vanglasüsteemi arendamisel. Teeneteristid antakse kätte Eesti vanglasüsteemi pidulikul aastapäevaüritusel 22. jaanuaril. Teeneterist ühendab endas kannatust ja lunastust sümboliseerivat risti ning on Eesti vanglasüsteemi kõrgeim autasu.

2004. aastal autasustati teenistuskohustuste silmapaistvalt hea täitmise eest vanglaametniku teeneteristiga järgmisi vanglaametnikke:

**Hannes Liivak** – Harku Vangla direktori asetäitja  
**Nikolai Kask** – Murru Vangla direktori asetäitja  
**Igor Kuznetsov** – Murru Vangla vangistusosakonna spetsialist  
**Urmus Linno** – Ämari Vangla koertekasvanduse juhataja  
**Sergei Zarubin** – Ämari Vangla vangistusosakonna peaspetsialist-korrapidaja  
**Ljudmilla Murza** – Tallinna Vangla arvestusosakonna juhataja  
**Anne-Marika Maschorov** – Tartu Vangla direktori asetäitja

Järgmisi isikuid autasustati silmapaistvate teenete eest Eesti vanglasüsteemi arendamisel:

**Mare Riimets** – Rummu Erikutsekooli eesti keele ja kirjanduse õpetaja  
**Mihkel Oviir** – riigikontrolör  
**Markku Salminen** – Soome Vabariigi Kriminaalsanktsioonide Ameti peadirektor  
**Jukka Rissanen** – Helsingi Vangla direktori asetäitja  
**Esa Vesterbacka** – Soome Justiitsministeeriumi kriminaalpoliitika osakonna ülemjuhataja  
**Bertel Österdahl** – Rootsi Vanglate ja Kriminaalhoolduse Ameti endine peadirektor  
**Harald Preusker** – Saksimaa Justiitsministeeriumi vanglate osakonna juhataja

Samuti valitakse igal aastal parim noor valvur. Käesoleval aastal sai selle tiitli Viljandi Vangla valvur **Jaak Kimmel**.

## Vanglate lipp ja vapp

Vanglate lipu värvid on kollane ja must. Lipul on kollane ja must lipukangas jaotatud neljaks must-valge ristiga, mille peal on vanglate vapp. Kollased ja mustad värvid lipukangal tähistavad vastavalt elu helget ja puhast ning tumedat, kuritegelikku poolt, neid eraldav rist aga sümboliseerib kannatust, lootust ja lunastust.

Vanglate vapp on hõbedase äärisega mustal kilbil kujutatud lõvi. Hõbedane ääris tähistab puhtust, õiglust ja kindlameelsust, mis piirab müürina musta õigusrikkumiste sfääri. Must tähistab nii kannatust kui ka mõistmist ja kannatlikkust. Lõvi on valvsuse, jõu ja ausameelsuse võrdkuju.

competitions. The general winner of these summer days was nominated Viljandi Prison who, thanks to the good results of their director Rein Teder in the competition of directors, outperformed shortly Tallinn Prison.

## Prison Officer's Cross of Merit

Prison officer's cross of merit is awarded for the noteworthy performance of duties and noteworthy services in developing Estonian prison system. Crosses of merit are awarded on the Estonian prison system anniversary event on January 22nd. Cross of merit combines a cross symbolising suffering and salvation and is the highest award of the Estonian prison system.

In 2004 following prison officers were awarded with the prison officer's cross of merit for noteworthy performance of duties:

**Hannes Liivak** – deputy director of Harku Prison  
**Nikolai Kask** – deputy director of Murru Prison  
**Igor Kuznetsov** – specialist of imprisonment department of Murru Prison  
**Urmus Linno** – head of kennel of Ämari Prison  
**Sergei Zarubin** – head specialist-duty officer of imprisonment department of Ämari Prison  
**Ljudmilla Murza** – head of registration department of Tallinn Prison  
**Anne-Marika Maschorov** – deputy director of Tartu Prison

Following persons were awarded for noteworthy services in developing Estonian prison system:

**Mare Riimets** – teacher of Estonian language and literature in Rummu Special Vocational School  
**Mihkel Oviir** – Auditor General  
**Markku Salminen** – director general of Finnish Criminal Sanctions Agency  
**Jukka Rissanen** – deputy director of Helsinki Prison  
**Esa Vesterbacka** – director general of Department of Criminal Policy of the Ministry of Justice of Finland  
**Bertel Österdahl** – former director general of Swedish Prison and Probation Service  
**Harald Preusker** – director general of the department of prisons of the Ministry of Justice of Sachsen-Anhalt

Every year also best young guard is elected. This year the title was awarded to **Jaak Kimmel**, guard of Viljandi Prison.

## Prisons' flag and coat of arms

The colours of prisons' flag are yellow and black. On the flag the yellow and black fabric is divided into four parts with black and white cross on which there is the prisons' coat of arms. Yellow and black colours on the flag represent accordingly life's bright and pure side and dark, criminal side, the dividing cross symbolises suffering, hope and salvation.

Prisons' coat of arms is a lion on a black silver framed shield. Silver frame symbolises purity, justness and sureness, which surrounds as a wall the black sphere of legal offences. Black represents suffering as well as understanding and patience. Lion is the image of watchfulness, strength and honesty.

## V

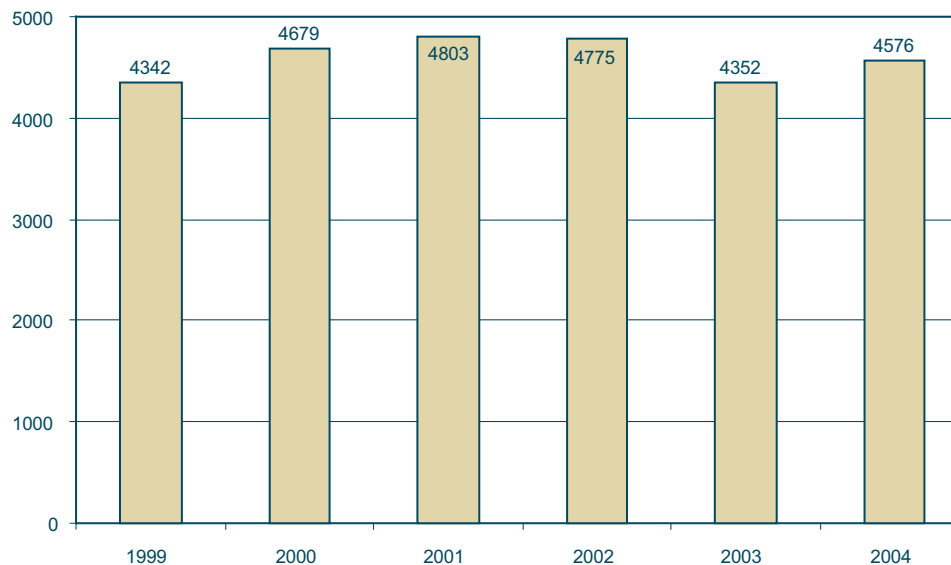
# Vanglates kinni peetavad isikud

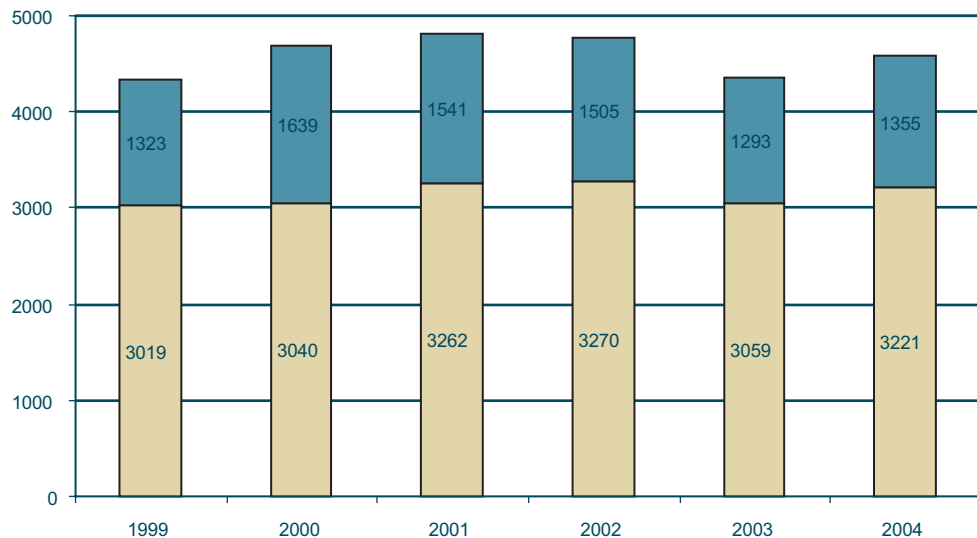
## Persons held in custody

01.01.2004. a seisuga oli vanglates kokku 4576 kinni peetud isikut, neist 3221 süüdimõistetut ja 1355 vahistatut.

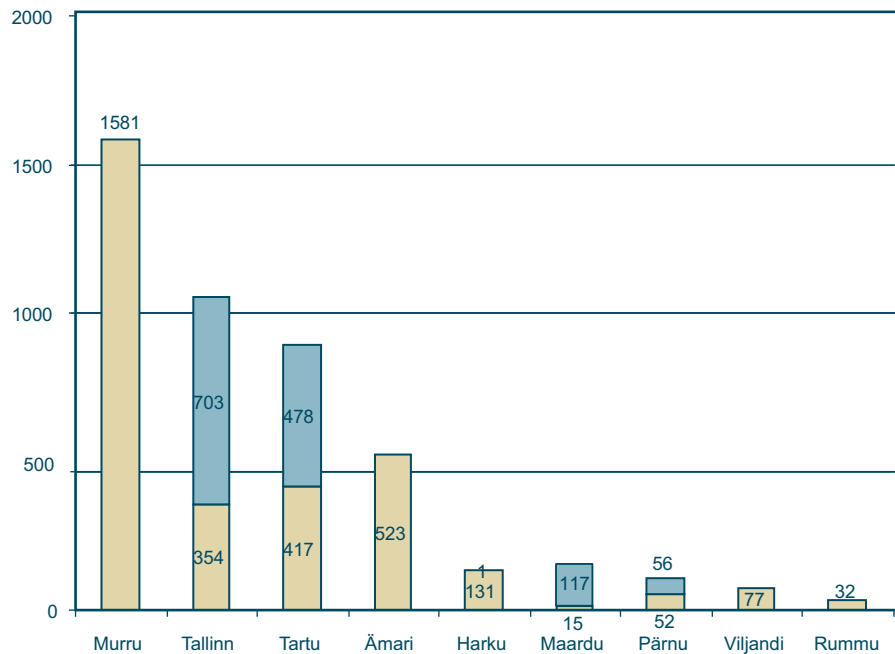
*As of January 1st 2004 there were 4576 held in custody in prisons, 3221 convicted prisoners and 1355 pre-trial prisoners.*

Joonis 14. Kinni peetud isikuid  
Figure 14. Persons held in custody





Joonis 15. Kinni peetud isikuid süüdimõistetute ja vahistatute lõikes  
Figure 15. Number of convicted and pre-trial prisoners

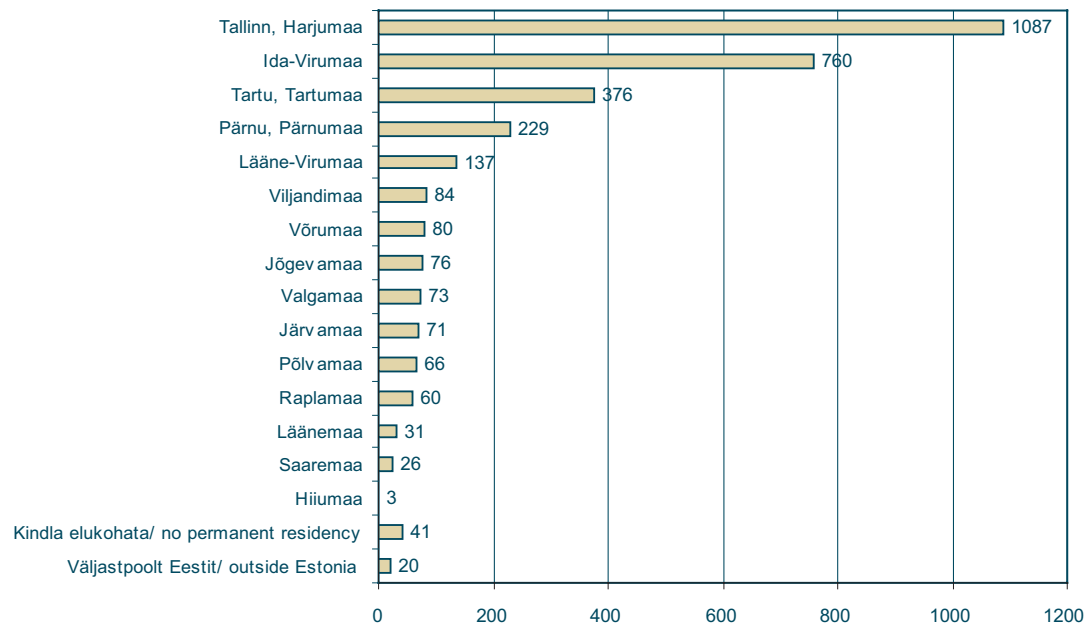


Joonis 16. Kinni peetud isikuid vanglati  
Figure 16. Number of persons held in custody in different prisons

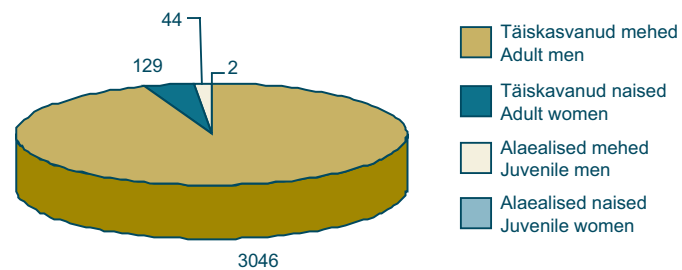
■ Vahistatud  
Pre-trial prisoners  
■ Süüdimõistetud  
Convicted prisoners



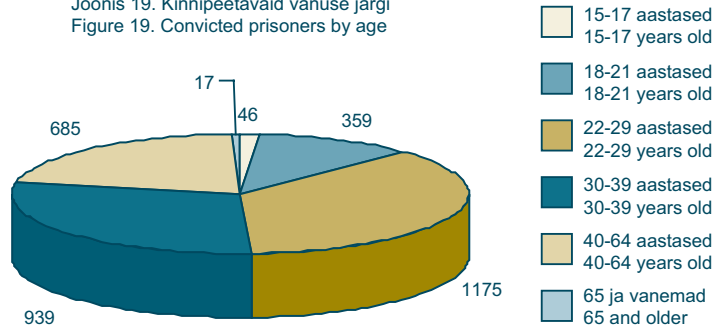
Joonis 17. Kinnipeetavaid elukoha järgi  
Figure 17. Convicted prisoners by residency



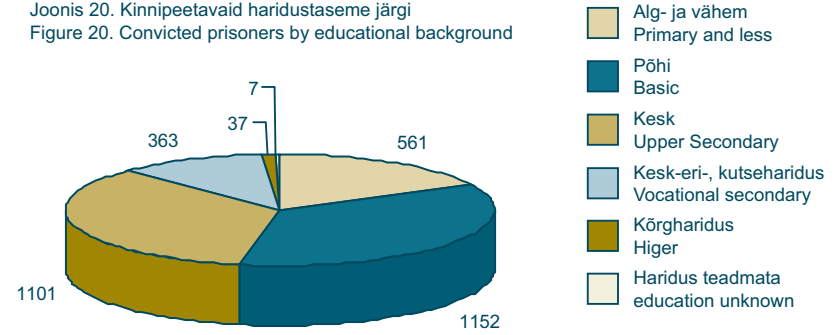
Joonis 18. Kinnipeetavaid soo järgi  
Figure 18. Convicted prisoners by sex



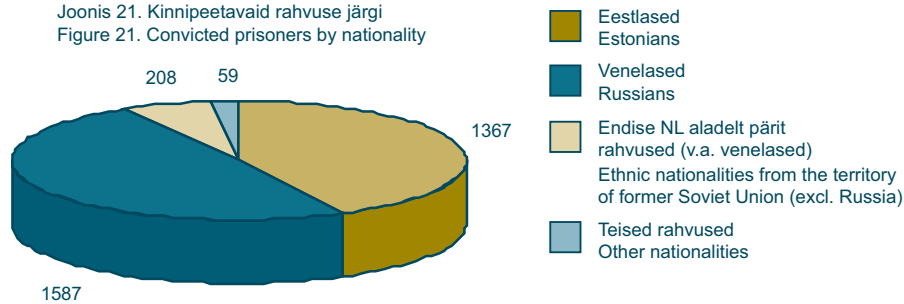
Joonis 19. Kinnipeetavaid vanuse järgi  
Figure 19. Convicted prisoners by age



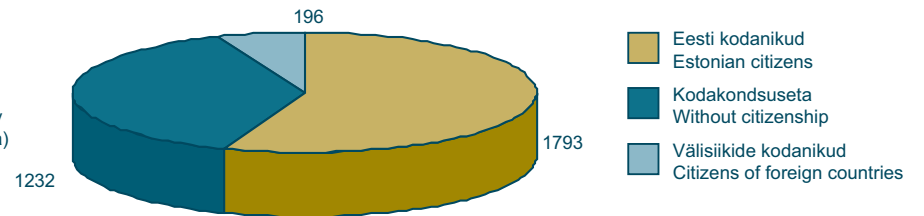
Joonis 20. Kinnipeetavaid haridustaseme järgi  
Figure 20. Convicted prisoners by educational background



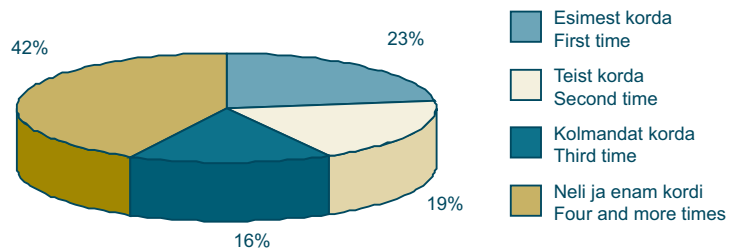
Joonis 21. Kinnipeetavaid rahvuse järgi  
Figure 21. Convicted prisoners by nationality



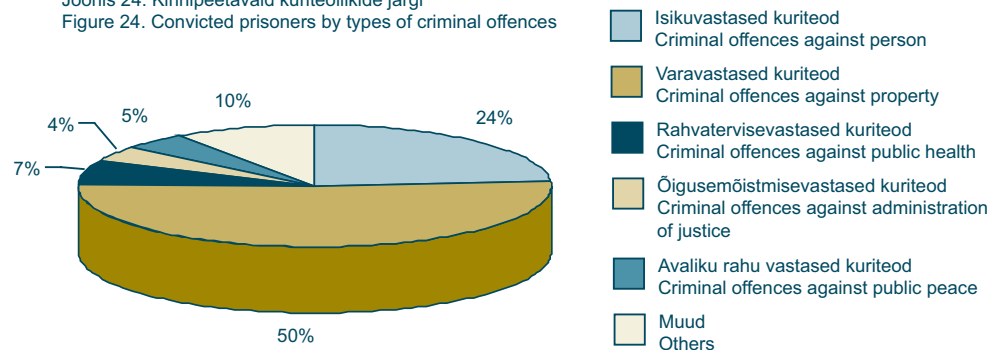
Joonis 22. Kinnipeetavaid kodakondsuse järgi  
Figure 22. Convicted prisoners by citizenship



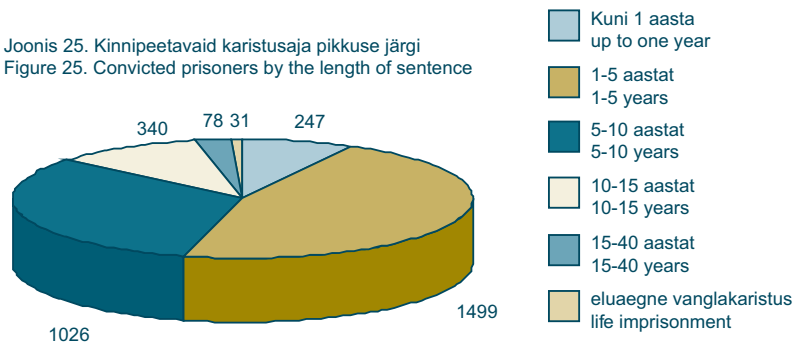
Joonis 23. Kinnipeetavaid karistatuse järgi  
Figure 23. Convicted prisoners by recidivism



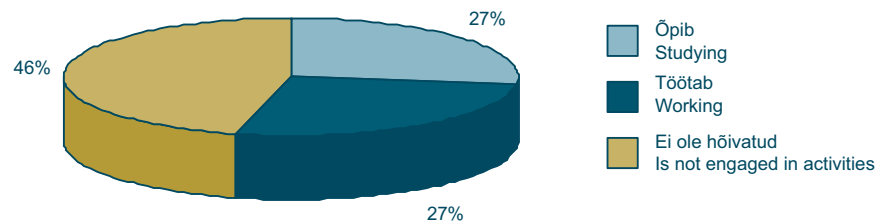
Joonis 24. Kinnipeetavaid kuriteoliikide järgi  
Figure 24. Convicted prisoners by types of criminal offences

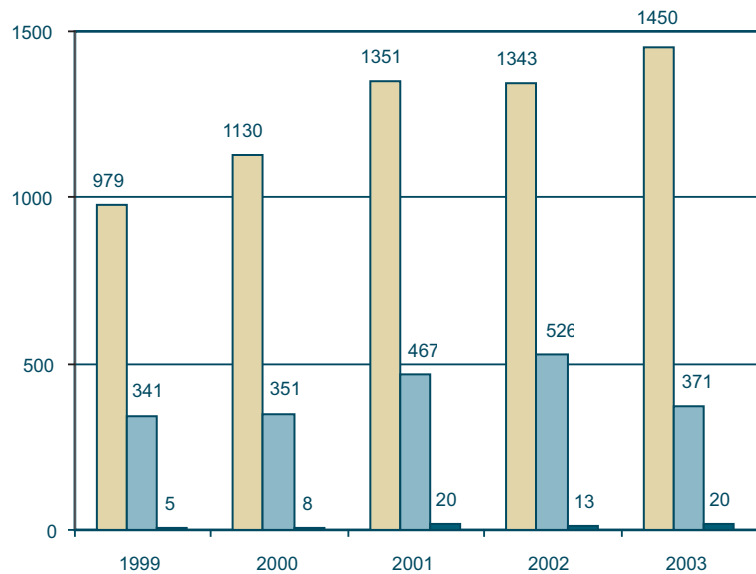


Joonis 25. Kinnipeetavaid karistusaja pikkuse järgi  
Figure 25. Convicted prisoners by the length of sentence



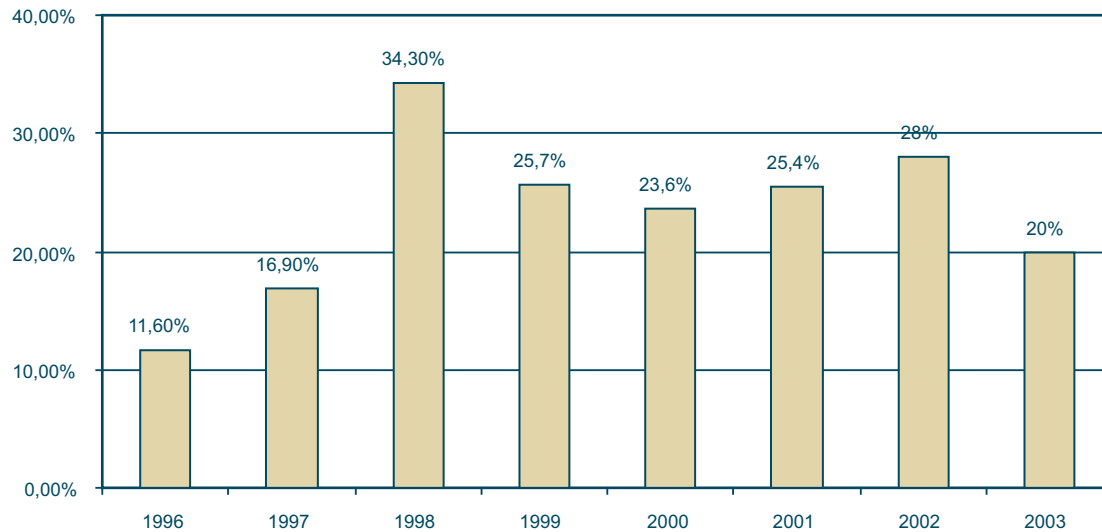
Joonis 26. Kinni peetud isikute (kõigi süüdimõistetute ja alaealiste vahistatute) hõivatus  
Figure 26. Prisoners' engagement in activities (all convicted prisoners and minor pre-trial prisoners)





Joonis 27. Kinnipeetavate vabastamine  
Figure 27. Release of convicted prisoners

Karistusaja lõppemine  
End of the sentence period  
Tingimisi ennetähtaegne vabastamine  
Release on parole  
Teised põhjused  
Other reasons

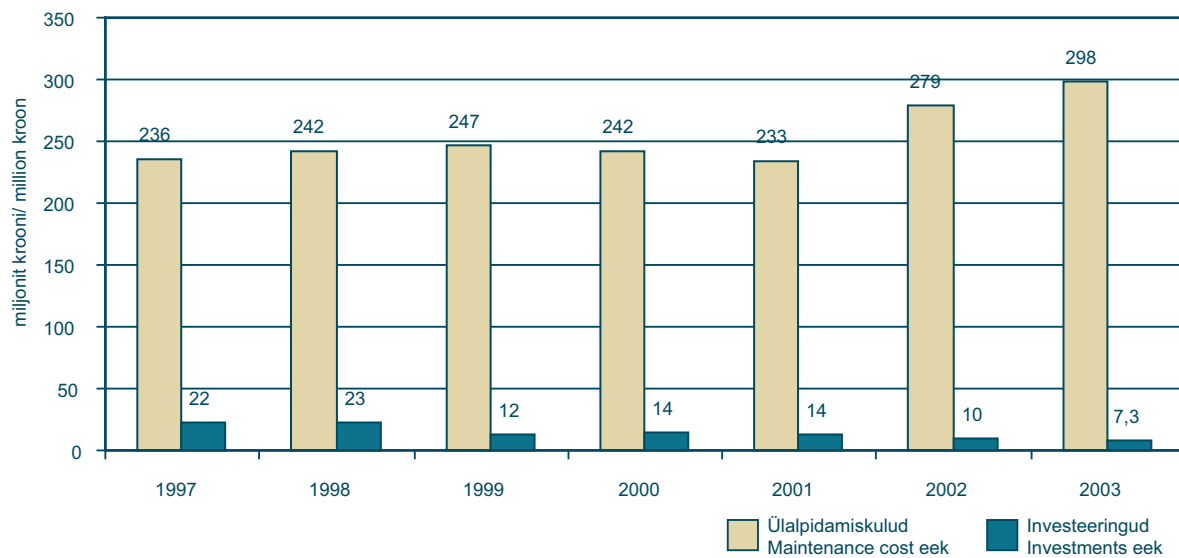


Joonis 28. Tingimisi enne tähtaega vabastamise osakaal  
Figure 28. Release on parole

# VI Vanglate finantseerimine

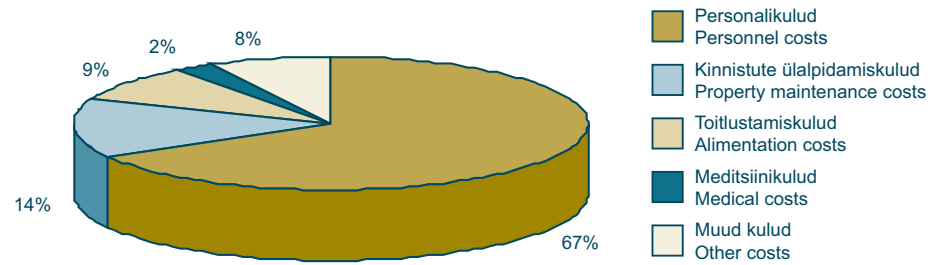
## Financing of prisons

Joonis 29. Kinnipidamiskohtade ülalpidamiskulud ja investeeringud 2003. aastal  
Figure 29. Operation and maintenance costs of and investments to prisons in 2003



Keskmine kulu ühe kinni peetud isiku kohta kuus oli 5545 krooni.  
Average cost per one prisoner in a month was 5545 EEK or 355 EUR.

Joonis 30. Üalpidamiskulude jaotus  
Figure 30. Breakdown of operation and maintenance costs



## Kontaktandmed Contact information

### Justiitsministeeriumi vanglate osakond

#### Department of Prisons of the Ministry of Justice

Tõnismägi 5a 15191 Tallinn

Telefon: + 372 620 82 71

Faks: + 372 620 82 72

vo@just.ee

www.just.ee

## Vanglate kontaktandmed Prisons' contact information

### Tallinna Vangla

Magasini 35, 10138 Tallinn

Telefon: + 372 612 75 39

Faks: + 372 644 49 09

talv.info@just.ee

www.just.ee

Vanglate keskhaigla

Kalaranna 2

Telefon: + 372 641 24 96

### Tartu Vangla

Turu 56, 51014 Tartu

Telefon: + 372 7 500 800

Faks: + 372 7 500 805

tartu.vangla@just.ee

www.just.ee

### Murru Vangla

Haapsalu mnt. 11

76102 Rummu alev, Harjumaa

Telefon: + 372 672 92 39

murruv.info@just.ee

www.just.ee

Rummu avavanglaosakond

Rummu 13

76102 Rummu alev, Harjumaa

Telefon: + 372 672 93 36

### Ämari Vangla

Kooli 10

76102 Rummu alev, Harjumaa

Telefon: + 372 672 93 50

Faks: + 372 607 11 21

www.just.ee

### Maardu Vangla

Vana-Narva mnt. 17

74114 Maardu

Telefon: + 372 622 07 39

Faks: + 372 622 07 38

www.just.ee

### Viljandi Vangla

Tallinna mnt. 41

71020 Viljandi

Telefon: +372 43 34 212

Faks: + 372 43 53 223

www.just.ee

### Pärnu Vangla

Sillutise 1

80010 Pärnu

Faks: +372 4479604

www.just.ee

### Harku Vangla

Pikk 19

76902 Harku, Harjumaa

Faks: +372 670 10 64

www.just.ee

Väljaandja: © Justiitsministeerium,  
Vanglate osakond

Kujundus & layout Dada AD

ISSN 1736-1982